

Hussein declara:

SIRIA HA INVADIDO JORDANIA

(PAG. 10)



# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres:  
Mazal, 2 - Telef. 21 69 83 - Télex 58054

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
LUNES, 21 DE SEPTIEMBRE DE 1970  
AÑO - Número 202  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

### ARZOBISPO DE ARGEL:

## "EL PUEBLO PALESTINO TIENE DERECHO A LA EXISTENCIA"



ARGEL, 21 (Efe).— "El pueblo palestino tiene derecho a la existencia", ha declarado el arzobispo de Argel, cardenal Etienne Duval.  
El arzobispo ha hecho público un comunicado, anoche, con el obispo auxiliar Gaston Jacquier, y el pastor Pierre Rochat, declara: "La desesperación del pueblo palestino es la consecuencia de la cruel injusticia que abruma desde hace muchos años y en la que tantas naciones han participado".  
"Para que las armas comiencen a callar —continúan— es necesario ante todo que se reconozca el derecho del pueblo palestino a la existencia. La paz está hecha de comprensión y no podría reposar sobre la asfixia y la extinción".  
El comunicado concluye haciendo un llamamiento a los fieles a la plegaria.

# ESPAÑA POLITICA

## ESTA MAÑANA SE REUNIO LA COMISION PERMANENTE DE LAS CORTES

## SE ADELANTA AL MIERCOLES EL PROXIMO CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 21 (Europa Press).— A las once y cuarto de esta mañana se ha reunido la Comisión permanente de las Cortes Españolas para estudiar, entre otros asuntos de su competencia, la concesión o no de un Supplicatorio para el procesamiento de un procurador, en relación con el "Asunto Matesa".

Preside la reunión el titular de las Cortes y de la Permanente, señor Rodríguez de Valcárcel.

Como se sabe, esta es prolongación de la celebrada el pasado día 3 en sesiones de mañana y tarde. Al término de la misma, fue facilitada una breve nota oficial en la que, entre otras cosas, se decía que "La comisión examinó los asuntos incluidos en el orden del día y decidió aplazar la reunión para fecha próxima con objeto de practicar algunas diligencias".

Con motivo de esta reunión, en medios jurídicos de la capital de España se presta atención al artículo 47 de la Ley de Régimen Jurídico de la Administración del Estado que textualmente dice: "El procedimiento judicial penal contra las autoridades podrá iniciarse por el ministerio fiscal o a instancia del ofendido o perjudicado".

La comisión permanente ha quedado reunida en la sala de procuradores del tercer pisodel Palacio de las Cortes ya que se encuentra en obras la planta baja.

### EL MIERCOLES HABRA CONSEJO DE MINISTROS

MADRID, 21 (Cifra).— La próxima reunión del Consejo de Ministros, primera que se celebre en Madrid después del parentesis veraniego, tendrá lugar el próximo día veintitrés, y no el viernes, según se ha informado hoy a un redactor de "Cifra" en fuentes competentes.

## En la noche del sábado último, en Grisén

# DEGOLLARON A UN GUARDA JURADO

(PAG. 12)



SEPTIEMBRE

264-1970-101  
Sol: 6,1 a 18,15.—Luna: 21,54 a 13,6  
Cuarto menguante el 22

**21**

LUNES

Ss. Mateo, ap. evang.; Alejandro, Isacio, obs.; Pánfilo, Eusebio, mrs.; Melecio, ob.; Ifigenia, vg.; Jonás, cf.

**ZARAGOZA AEROPUERTO**

ZARAGOZA—MADRID  
Diario (IB 031)  
Salida: 8,15 horas. Llegada: 9,15

ZARAGOZA—BARCELONA  
Diario (IB 832)  
Salida: 8; Llegada: 9.

MADRID—ZARAGOZA  
Diario (IB 032)  
Salida: 20; Llegada 20,55

BARCELONA—ZARAGOZA  
Diario (IB 831)  
Salida: 19,15; Llegada: 20,15  
Vuelos diarios en Conair,  
Clase turista

AEROPUERTO DE ZARAGOZA  
Teléfono 218260

IBERIA. Líneas Aéreas de España  
Oficinas: San Miguel, 2. segundo  
Teléfono 21 82 50

HOTEL CORONA DE ARAGON  
Telefono 22 49 45

**DIARIO de AVISOS**

**ESCUELA PROFESIONAL DE UROLOGIA DE LA FACULTAD DE ZARAGOZA**

Quienes deseen cursar los estudios de Especialidad de Urología de la Escuela Profesional de Urología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zaragoza (Director: Prof. F. Romero Aguirre), con arreglo a los Estatutos aprobados por O.M. el día 19 de Noviembre de 1969 (B.O. del 19 de Mayo de 1970), podrán matricularse en los días del 10 al 30 del próximo mes de Septiembre.

El número de plazas de alumnos es de cinco por Curso y los derechos de matrícula son siete Mil pesetas (7.000,- ptas).

El requisito indispensable para

inscribirse, es estar en posesión del título de Licenciado en Medicina y Cirugía. La solicitud debe ir acompañada del expediente académico oficial y de los correspondientes certificados respecto a los méritos del solicitante.

El importe de la matrícula y la presentación de solicitudes y demás documentos, debe hacerse en la Secretaría de la Facultad de Medicina de Zaragoza. El Curso dará comienzo el día 20 de Octubre de 1970.

Para informaciones complementarias, pueden dirigirse a la Secretaría de la Escuela. (Cátedra de Urología. Facultad de Medicina. Zaragoza.

**PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES**

**RADIO ZARAGOZA**

7,00.— ¡Hala a despertarse! por Enrique Calvo.  
8,58.— Música Pop para mayores sin reparos.  
10,00.— ¡Hogar alegre, hogar feliz! por Paco Ortiz.  
11,05.— Alegres canciones.  
12,30.— Mediodía cadena ser.  
15,30.— Páginas célebres.  
21,00.— Música variada.  
23,30.— Concierto sinfónico.  
1,00.— Quinto programa, por Carlos Alexandre.

**RADIO POPULAR**

15,00.— Alrededor del reloj. La música mas actual con los comentarios de Plácido Serrano.  
16,00.— Concierto  
16,30.— Radio Seguridad  
17,00.— Clan Nacional del disco  
18,00.— Hispanoamerica canta.  
18,30.— Embajada de la alegría  
20,30.— Con la zarzuela  
21,00.— La isla de la calma.  
Presenta Manuel Pérez Lafarga  
21,30.— El francés en su casa  
23,00.— Una gran obra

**RADIO NACIONAL DE ESPAÑA**

13,05.— Musica en L.P.  
13,45.— Aragón al día  
14,00.— Discoteca 70  
14,30.— Segundo diario hablado  
15,00.— Alta fidelidad  
16,05.— Concierto  
17,08.— Para vosotros jóvenes  
20,45.— Antorcha, informacion deportiva local  
21,10.— Ronda de Hispanoamerica  
21,30.— Radiogaceta de los deportes  
22,00.— Tercer diario hablado  
22,45.— Veredicto  
23,15.— Concierto nocturno  
24,00.— Veinticuatro horas  
0,30.— Meditación religiosa  
0,33.— Música a media  
1,30.— Nocturno español.  
3,10.— Cierre de la emisión.

**RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA**

7,00.— Levantese con potimismo  
8,00.— Musical informativo. (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura.)  
10,01.— La canción del trabajo.  
11,30.— Flash musical  
12,05.— Musical de mediodía  
13,50.— Graderío. (Con Ricardo Martínez).  
14,01.— La ciudad al día. (Información ciudadana).  
15,05.— Cartel de toros.  
17,03.— Ding dong  
18,05.— Paris ritmo. Gaceta de Paris.  
19,01.— La ballena alegre.  
20,01.— El rosario en familia.  
22,20.— La jornada deportiva. (Con Carlos Oterino).  
23,01.— La zarzuela. "Bohemios" de Vives.

**TELEFONOS DE URGENCIA**

<b>AMBULANCIAS</b>	
Casa Socorro.....	223915
Cruz Roja.....	227803
<b>SEGURIDAD SOCIAL</b>	
(Servicio Urgencia).....	215996
<b>BOMBEROS</b> ..... 222222	
<b>CASAS SOCORRO</b>	
Paseo de la Mina, 9.....	223915
Facultad de Medicina.....	235400
Padre Manjón 1.....	331200
<b>ELECTRICAS REUNIDAS</b> ..... 221907	
<b>GAS COMPANIA</b> ..... 221567	
<b>GUARDIA CIVIL</b> ..... 292080	
<b>HOSPITALES</b>	
Clinico,.....	235400
Cruz Roja.....	224884
Militar.....	250807
Nuestra Sra. de Gracia.....	221965
Residencia Jose Antonio ..	251700
<b>POLICIA</b> ..... 091.	

**"ARAGON/EXPRES" CON TAUSTE**

Con motivo de las fiestas conmemorativas de la Coronación de Nuestra Señora la Virgen de Sancho Abarca, mañana publicará "ARAGON/express" un suplemento dedicado a Tauste, con abundante información gráfica y literaria de sus fiestas.

**MARCHA A EL GENERAL SANCHEZ-BL...**

Marchó a asistir al Compendio de Superiores, Director de General Militar, cargo del mando del citado de enseñanza don Martínez, Coron Estudios.

**Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza**

**OFRENDA DE FLORES**

Relación de Canastillas ofrecidas por las Autoridades, Entidades y organismos para la Ofrenda de Flores a Ntra. Sra. la Virgen del Pilar.

—Excmo. Sr. Capitán General de la V Región Militar

—Excmo. Sr. D. Rafael Orbe Cano, Gobernador Civil de la Provincia.

—Ilmo. Sr. D. Pedro Baringo Rosinach, Presidente de la Diputación Provincial, portada por la Reina de la Provincia.

—Ilmo. Sr. D. Jose Lostao, Delegado del M. de Agricultura.

—Excmo. Sr. D. Santos Sanchez Blazquez, Director de la Academia General Militar.

—D. Fernando Molinero Sanchez, Subjefe Prov. del Movimiento.

—D. J. Tomas Zueco Barba, Alcalde de Tarazona, portada por la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor.

—Tranvías de Zaragoza, portada por señoritas designadas por la Compañía.

—Sección Femenina, portada por componentes del Grupo de Danzas.

—Agreda Automovil

—Caja de Ahorros de la Inmaculada

—Centro Mercantil Industrial y Agrícola

—Alcaldía del Barrio de la Paz.

**ILUMINACION ARTISTICA**

Segunda re cantidades ofrec Comerciades e Ing se citan:

Calle Alfonso: Banco Central, 2.500 Ptas.

Corsetería Blanco: Juan Gimenez, S. 1.000

Cuatro de Agosto: Bar Monreal, 1.000

Martires: Bar los Amigos, 500

Cinegio: Librería Pérez, 500

Escuelas Pías: Sucesor de Rivera, 1.000

Farmacia: Miguel Cuartero, 500

Perfumería: Ruyra, 500

Cerdan: Ufartin Carrasco, 500

Ptas. Casa Lobez, 200

Almacenes Sta. Calzados Hermos, 600

Curtidos Marquet, 500

**FARMACIAS DE GUARDIA**

Turno 1 - B

**SERVICIO DE 9 MAÑANA**

Avda. América, 52: Maorad, tel. 271991; 257: Puchol, tel. 330693; Avda. San José, tel. 233371; Avda. Valencia, 40: Peyroñán, tel. 233371; Cervantes, 3: Serrano, tel. 221945; Conde, tel. 296011; D.\* Blanca de Navarra, 35: fono 333846; General Franco, 50: Palacios, General Millán Astray, 17: Escudero, Caracoles, 32 (La Jota): Suescun, tel. Moreno, 22: Frej, tel. 226941; Mayor, fono 297137; Paseo Fernando el Católico, tel. 252580; Paseo Pamplona, 25: Chica, Predicadores, 15: Aresté, tel. 231482; nes, 2: Castejón, tel. 224140; Ric (P Manso Pérez, tel. 214831; Rusiñol, 1 (B Beltrán, tel. 230893; Sangenis, 54 (D tel. 332473;

ZARAGOZA LA VIEJA, 33 - GARDETA Marina Moreno, 22 - Frej. Las Farmacias de letra negra están abiertas



Redacción, Administración y Teléfono 21 69 83 (Centralita) ZARAGOZA

**BOLETIN DE SUSCRIP**

Don ..... domiciliado en ..... Calle..... se suscribe a "ARAGON/express" por un trimestre, mientras no envíe su baja a la Administración, y empezará a contarse desde el día que reciba el primer número. Zaragoza, ..... de .....

PRECIO DE SUSCRIPCION: Para Zaragoza y Provincia ptas. al trimestre. El importe de esta suscripción se pasará a cobro a domicilio haber comenzado a recibir el periódico.



Esta modernísima rotativa offset IMPRIMIRA PARA Vd. los folletos, revistas, carteles y hojas de propaganda que necesite

Talleres editoriales de "Aragón/express" y "Zaragoza Deportiva" Marcial, 2

# CONTRASTE DE PARECERES

¿POR QUE TIENE QUE CAERSE UNA CASA?

LA tragedia de Almería ha conmovido a la opinión pública de toda España. Se produce cuando aún está en el recuerdo de todos aquella otra que en Los Angeles de Sar Rafael costó la vida a más de medio centenar de personas. Y la misma opinión pública se pregunta: ¿Por qué se caen las casas? En edificaciones «clandestinas», sin técnicos que calculen, que estudien las características del terreno y la resistencia de los materiales, la respuesta está a la mano... Pero en el caso de Almería o en los otros casos han existido toda clase de especialistas, que habrán considerado cuantos datos técnicos son precisos para garantizar la seguridad del edificio. Si hubo confusiones o negligencias habrán de determinarlas las cuatro comisiones designadas por el juez instructor, pero lo que es de esperar, lo que se pregunta la opinión pública, es una respuesta concreta. Si todo está estudiado por expertos, ¿por qué tiene que caerse una casa?

¿QUE PASA CON LA NUEVA PROGRAMACION DE T.V.E.?

TODOS los años por estas mismas fechas Televisión Española había dado a conocer las líneas generales y el contenido específico de su programación. Sin embargo, hasta el momento, la gran masa espectadora de TVE no tiene la menor noticia de los programas que corresponderán a la inminente temporada 1970-71. ¿No estima TVE, que este es el mínimo derecho que asiste a los varios millones de espectadores que constituyen su audiencia?

"INFORMACIONES"

ASOMBRO ANTE UN CESE.

"El sentimiento general, tanto en Cataluña como en el resto de España, es de asombro. Si de algo estaba convencido el deporte español es de que se hallaba inteligente y entusiastamente regido por un hombre que en pocos años ha trabajado como ninguno. Y que, en cualquier instante, ha sido un decidido portavoz de los afanes de una generación en dar a nuestra juventud el impulso deportivo que la integrara en Europa, lo que está en buena parte logrado, incluso con títulos mundiales en motociclismo, esquí náutico, hockey sobre patines, ajedrez—con la buena nueva de ir por delante de la Unión Soviética, en los Mundiales que se disputan, con la de grandes maestros internacionales que tienen los rusos—y muchos otros. ¿Por qué se ha ido Samaranch? Es la pregunta que está en labios de toda España. El propio Juan Antonio, en la ceremonia de su cese, manifestó que no era momento de hablar. Sorpresa y confusión, impacto que ojalá no traiga consigo ningún trauma al deporte español, significa el inesperado cese de Samaranch, si bien las razones han de saberse—y deben saberse—, porque los deportistas españoles tienen ese derecho a conocer las causas por las que marcha un hombre al que reverenciaban."

Manuel Carles en "LA VERDAD"



—Afortunadamente, gracias a Dios, en esta casa sólo somos alcohólicos.

## POLITICA CULTURAL Y EDUCACION PERMANENTE

"Llega un punto en que la educación recibida se erosiona bien por una nueva metodología —tal el caso de las "Matemáticas modernas"—o por los avances tecnológicos, o por la apertura del pensamiento a nuevas concepciones. Incluso el campo de la estética influye en el estancamiento educacional, lo que probaría el "tiempo" que tarda en aceptarse un nuevo modo de expresión. En nuestra época, por la aceleración que padece, se pone de manifiesto con mayor claridad tal desfase. De aquí que todos los países tengan que plantearse una política cultural. Pero esta política no puede asentarse exclusivamente en las alturas del Poder; han de sustentarla todos los estratos sociales y todos ellos han de quedar comprometidos. No basta que unos políticos, unos técnicos, unos ejecutivos, participen en estas tareas si la sociedad permanece indiferente, alejada o inhibida del problema. Tan responsable

es la sociedad como los dirigentes de la política cultural.

Si grave es el problema de la educación básica no menos se presenta el de la permanente, al que hay que añadir las circunstancias típicas de tan singular "alumnado". A los veinte años de ejercicio en todas las actividades y profesiones el hombre comprueba que se ha estancado, que desconoce nuevas teorías, técnicas o procedimientos. Hasta ahora la sociedad obraba creando un paro tecnológico muy hábilmente encubierto al imponer un límite de edad en las ofertas de trabajo. Se ha comprobado que era una medida inhumana y antieconómica, pues restó "cerebros" a la sociedad, y por tanto se piensa en la necesidad de la "educación permanente". Pero, insistimos, ha de ser la propia sociedad quien se dé cuenta del hecho y colabore en la tarea.

Todos los países han de reconocer el principio de que la

educación no es un problema temporal, sino permanente. Ello

supone el reconocimiento de que el individuo se desgasta y hay que arbitrar los procedimientos necesarios para la renovación. Pero la política cultural abarca todos los aspectos del vivir, desde el trabajo al ocio. Se impone ya una "cultura del ocio" que comprende desde los medios audiovisuales, bibliotecas, salas de exposiciones hasta el teatro, el cine y la música. Las nuevas técnicas acortan cada vez más las jornadas laborales y el individuo dispone de tiempo, situación que todavía nosotros no hemos alcanzado, pero que inexorablemente llegaremos a ella. Ahora bien, la política cultural exige que no se coarte al hombre, que pueda expresar libremente ideas y sentimientos. En definitiva esa política representa un voto de confianza al individuo, lo que los antiguos llamaban humanismo."

"TELE EXPRES"

## PROBLEMAS NACIONALES

"A nivel nacional, España se enfrenta con un año que puede ser decisivo en su historia contemporánea: ¿Qué será de la ley de Educación a la hora de sus aplicaciones: el nacimiento de un verdadero camino de democratización de la enseñanza o simplemente el lanzamiento de un hermoso globo de colores destinado a "pincharse" en la realidad como otras tantas esperanzas? ¿Llegará por fin a las Cortes el proyecto de ley Sindical y tendrán éstas el coraje de modificarlo tan sustancialmente como lo necesita para llegar a cumplir los requisitos exigidos no sólo por la Iglesia, sino por la más elemental defensa sincera de los derechos de los trabajadores? ¿Qué destino espera a la ley de Asociaciones, primer paso tan esperado como

temido, tan necesario como digno de ser mejorado? ¿Qué llegará a resolver la Justicia en el caso Matesa, cuya total clarificación es imprescindible para la serenación de la conciencia del país? ¿Qué nuevos desarrollos tendrá el pluralismo político en el país para que toda voz honesta siga su cauce claro y el fantasma de la violencia, de toda violencia, se vea obligado a recluirse en el desván de las cosas inútiles? ¿Será 1971 el año del desarrollo social en el que el mundo obrero—hoy asustado por la carrera de precios a la que estamos asistiendo—se sienta tan incorporado a la construcción económica del país como a la distribución de lo producido? Preguntas, muchas preguntas que habrán de ser respondidas en los próximos meses sin más aplazamientos."

"VIDA NUEVA"

## PROBLEMAS ESPAÑOLES

En España existen también problemas que no debemos desconocer. Las posturas más rígidas que se registraron durante los meses del curso pasado, acuerdo sobre una problemática de sobra conocida, han debilitado su potencial de valencia y el panorama actual, con más o menos discusiones, altos y bajos, se presenta propicio a que afrontemos con valentía la difícil y complicada situación mundial. No olvidemos que de las guerras comerciales surgieron casi siempre las guerras armadas. Un diálogo sereno y abierto, aceptando siempre la solución más razonable, sin ambiciones de mando exclusivo, puede conducirnos con éxito entre las tempestades internacionales. Incluso atravesamos una situación económica que, a pesar de las aireadas subidas de precios, nos permitan una "reñtrée", cuajada de interrogantes y de expectativas, un sereno navegar sin obesiones de naufragio; pero conscientes de que en nuestras vidas existe un compromiso, el estilo de la famosa película de E. Kazan, del que debemos liberarnos con valentía.

Vidal Iborra, en "MADRID"

## COLABORACION

ABEMOS la carga enorme que para el Ministerio de Educación representa la aplicación inmediata de la ley y la innumera de problemas que todo orden que agobian a autoridades docentes. Por no quiséramos nosotros mentar su agobio y pesadumbre en estos momentos, pero la inminencia del curso académico y el apremio con que demandan información a nuestros lectores, nos obligan a las referidas autoridades a satisfacer en la medida posible este ansia de noticias, razonable por otra parte, que revela un extraordinario interés por la puesta en marcha de la reforma educativa y un espíritu de colaboración entrañable para los aplicadores de la ley.

"YA"



Galindo, en "YA"

GALINDO

MARCHA A EL GENERAL SANCHEZ-

Marchó a asistir al curso complementario superiores. Sánchez Blázquez Director de la General Militar. Cargo del mando el citado enseñanza don Martínez, Coronel estudios.

o de Zaragoza

FLORES

UMINACION TISTICA

Segunda re... tidades ofrec... merciantes e... citan: Calle Alfonso... Banco Central... 00 Ptas. Corsetería Blanca... Juan Gimenez, S...

Cuatro de Agosto... Bar Monreal, 1.000

Martires Bar los Amigos, 300

Cinegío Librería Pérez, 500

Escuelas Pías Sucesor de Rivera Farmacio Pelayo, Miguel Cuartero, Perfumería Ruy...

Cerdan Ufartin Carrascos...

Casa Lobe, 200 Almacenes Sta. Calzados Hernan...

Curtidos Marquet...

MAÑANA A...

orad, tel. 271991...

93; Avda. San José...

encia, 40; Peyrol...

tel. 221945; Cost...

des de Navarra, 25...

Franco, 50; Pali...

17; Escudero, tel...

); Suescun, tel. 2...

226941; Mayor, F...

Fernando el Card...

mplona, 25; Choli...

té, tel. 231482; P...

224140; Ric (P...

31; Rusiñol, 1 (B...

Sangenis, 54 (D...

UA, 33 - GARDETA...

rej. negrilla están abier...

Administración y Tall...

83 (Centrallita) Z A

E SUSCRIP...

un trimestre, p...

Administración, y...

reciba el primer...

ragoza y Provi...

bro a domicilio...

DE SEPTIEMBRE...

21 DE SEPTIEMBRE DE 1970

# DE RE HISPANICA

## ● "GANARA UNA MUJER"

**A**NTE las próximas elecciones en Madrid, Josefina Veglison, procuradora en Cortes, ha sido entrevistada y ha respondido con claridad: "Estoy segura de que se presentará una mujer, y que además obtendrá la victoria". Nada ha especificado sobre el nombre o características políticas y personales de la candidata. Pero teniendo en cuenta la personalidad de Josefina Veglison cabe pensar que tiene motivos para vaticinar el futuro. Nos imaginamos que las quinielas rumorísticas ya estarán galopando por las tertulias madrileñas.

## ● ACTO POLITICO PROHIBIDO

**H**A causado general sorpresa en los medios políticos la prohibición del gobernador civil de Toledo, referente a un acto falangista programado para ayer. Se trataba de rendir un homenaje al fundador de la Falange de Toledo, que murió en mil novecientos treinta y seis y al cual no se le había tributado ninguno. En esta ocasión, los integrantes del Círculo José Antonio querían recordar la memoria de su correligionario. Más tarde, del propio Gobierno Civil, se ha dicho que el acto no fue prohibido sino aplazado. De todas formas, ello nos habla claramente del giro político que se viene produciendo en los últimos años. ¿Se imaginan ustedes un acto falangista prohibido hace unos años? Los intentos hubieran sido infructuosos.

## ● CRISIS VINICOLA

**E**L alcalde de la población onubense de La Palma del Condado se ha quejado amargamente de la crisis que afecta a los vinos de su comarca. Acaba de declarar a un periodista: "La crisis de nuestro vino es grave. Cada día se bebe menos vino. En la época de las "vacas gordas" no se pensó en el futuro ni se buscó un mercado selecto. Se cultivó no el tipo de viña que diera mejor vino, sino el que diera más cantidad". Ahora, la población onubense sufre las consecuencias. Con la característica de que su mal no es único en España, sino que también existe en otras grandes regiones vinícolas.

EGOZKUE

## INCENDIO FORESTAL EN SORIA

SORIA, 21.—(Cifra).— Un incendio se declaró a últimas horas de la tarde de ayer en el monte "las Animas", motivo de la famosa leyenda de Becquer del mismo título, situado en las proximidades de la capital.

Tras grandes trabajos fué extinguido por los bomberos de la ciudad y los servicios forestales de de Quintana Redonda. Se quemaron encinas en una extensión de unas dos hectáreas de terreno, así como parte de la repoblación de pinos de una finca, propiedad del doctor Calvo Melendro, en las cercanías de la carretera de Agreda. También sufrió grandes daños un tractor que se utilizaba en la apertura de una zanja para evitar la propagación del fuego.

● UN INCENDIO SE DECLARO A ULTIMAS HORAS DE LA TARDE DE AYER EN EL MONTE "LAS ANIMAS"

## ● XIV FIESTA DE LA VENDIMIA RIOJANA



LOGROÑO.— Han dado comienzo las tradicionales fiestas de la vendimia riojana con el disparo por la Reina de las fiestas, Señorita María Teresa Bonet, del primer cohete, desde el balcón del Ayuntamiento y la prueba del primer mosto. A continuación se celebraron los Juegos Florales para la exaltación del vino de Rioja, en los que actuó de mantenedor D. Horacio Saenz de Guerrero, director de "La Vanguardia" de Barcelona. En la foto, el Sr. Saenz Guerrero durante su discurso como mantenedor de dichos Juegos Florales.— (Foto Cifra Gráfica).

## ● MONUMENTO EN GIJON A LA MADRE DEL EMIGRANTE



GIJON. En el acantilado llamado el "Rinconín", Paseo de San Lorenzo, ha sido descubierto y inaugurado un monumento a la madre de los emigrantes, con asistencia de autoridades y las personalidades que asisten al V Congreso de Sociedades Asturianas que se viene celebrando en esta ciudad. En la foto se ve a la autora del monumento, la artista Cifra Gráfica, en la vista del monumento.— (Foto Cifra Gráfica).

## Ministro argentino de Justicia:

## "La frustracion del tercer mundo es infundada"

MADRID, 21 (Europa Press).— "El llamado sentido de frustración de los países del tercer mundo es totalmente artificial e infundado, porque por primera vez en la historia se han visto que se estaba llegando a una superación de la pobreza y de la desigualdad social", ha declarado a un redactor de "Europa Press" el ministro de Justicia de Argentina, don Jaime Perrieaux, con ocasión de su visita a España, donde ha asistido a la Conferencia de Ministros de Justicia hispano-luso, americanos, y Filipinas en calidad de vicepresidente.

El señor Perrieaux explicó, que gracias a la técnica se ha visto que se podía superar una etapa de pobreza y desigualdad en los pueblos. "Las impaciencias en este sentido seguidas de violencia revolucionarias —dijo— lo único que conseguirán es retrasar el proceso".

"Por lo que respecta al otro

tipo de frustración de una persona ante la falta de consumo —dijo— encontramos ante nosotros una situación totalmente diferente que confundir ambas posturas es contradictorio. Esto conlleva a una estandarización y a una vida interior y cultural de un último sentido humano. Esto es lo que pero conviene desde una perspectiva crítica de esta situación, realizado antes por el ministro Ortega, Kaysserling y otros".

Refiriéndose al delito de la sociedad, subrayó que el delito en cierta manera se relaciona con el alcoholismo, y que puede ser considerado verdaderamente delincente, sino enfermo. "Es distinto el tráfico de drogas que el tráfico de personas, el cual si que es un gravísimo delito".

## Durante este verano

## MAS DE 6.000 GIBRALTAREÑOS VISITARON ESPAÑA

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 21 (Europa Press).— Más de 6.000 gibraltareños visitaron España durante el verano. Los controles de inmigración hispano-gibraltareña ha dicho en un boletín informativo en castellano que "Gibraltar" con datos facilitados por la Cámara de Comercio de la colonia.

Agregó "Radio Gibraltar" que el boletín de la oficina mostraba partidario de que se llegase a alguna fórmula para que los gibraltareños pudieran pasar directamente a España, pero siempre sobre bases de una reciprocidad que también la entrada de españoles en el peñón. "Ya que —ha dicho la emisora calpense— la única fórmula para la economía gibraltareña".

# madrid hoy

## LAS ELECCIONES

# MUNICIPALES, EN MARCHA

### ● LAS CHABOLAS PREOCUPAN EN VALLECAS

MADRID, 21 (Crónica de la actualidad madrileña de Europa Press, en exclusiva para ARAGON/exprés, por Interino).— Seis distritos madrileños —Vallecas, Ventas, Tetuán, Chamberi, Universidad y La Latina— se preparan para las próximas elecciones municipales de seis concejales del tercio familiar, uno por cada distrito.

Estas campañas electorales han sido reguladas por un Decreto que publicó el viernes el Ministro de la Gobernación en el "Boletín Oficial del Estado" y la novedad —en Madrid y Barcelona— está en que las mujeres casadas podrán elegir y también ser elegidas.

Aunque la fecha no ha sido determinada aún, el ambiente empieza a registrar una sana tensión y ya se manejan datos: 4.568 electores, de los que 304.099 son mujeres y 410.469 hombres, repartidos de siguiente forma: Vallecas, 184.293; Ventas, 14.208; Tetuán, 155.137; Chamberi, 65.707; Universidad 83.715; La Latina, 51.509.

Igualmente, como ocurre siempre en estas ocasiones, salen a relucir todos los problemas que tiene planteado el Municipio, especialmente aquellos cuya solución en potencia puede arrastrar el mayor número de votos en torno a un hombre, el de la persona que la verlar por los intereses de las familias.

Así Vallecas, tiene planteado el problemas de las chabolas, la emigración, falta de escuelas y pavimentación adecuada para bastantes calles.

Ventas es de los distritos más extensos de Madrid y tiene problemas de pavimentación y urbanización, así como falta de centros sanitarios. Tetuán necesita centros deportivos, institutos de enseñanza media y algunas escuelas, aparte del importante plan de urbanización aprobado por el Ayuntamiento.

Chamberi está falto de mercados, centros de segunda enseñanza y campos de deportes. El distrito de Universidad necesita zonas verdes y un centro sanitario de urgencia. Y el de La Latina, otro centro de urgencia, centros deportivos, fluidez en la circulación y llevar a cabo la reconstrucción de numerosos edificios de interés histórico.

#### PLAN ACTIVIDAD

La actividad de los madrileños marcha a toda máquina, si bien esto denota que el número de atascos en la circulación es cada día mayor, hasta que llegue a un punto en que acabe con los nervios de punta. Madrid, en este sentido, está perdiendo bastantes cosas buenas: el humor pierde su "r" y se convierte en verdaderas nuvecillas de humo que se mascan, y la simpatía se transforma poco a poco en intolerancia.

Pero, aparte del problema circulatorio y a pesar del calorillo que vuelve con San Miguel, en Madrid se trabaja y se rinde. La actividad vuelve en todos los sectores, ya sin letreros que justifiquen el cierre de los establecimientos por vacaciones de sus motores humanos.

Bajo la nube gris de esta gran urbe, laten los congresos internacionales, la actividad diplomática, el trabajo de las fábricas, los talleres, los comercios; las oficinas —donde ya se exige puntualidad a rajatabla—, los que venden y los que compran, todos madrugan, hasta los empleados del ayuntamiento que recogen a los perros sin dueño porque ladrarán por la noche y molestan al vecindario, aunque estos perros tan molestos son los que por la mañana están durmiendo y no llegan a ser nunca carne de perrera.

### ● A PARTIR DE HOY

## FASA-RENAULT SUBE SUS PRECIOS

MADRID, 21 (Europa Press).— A partir de hoy día 21, Fasa-Renault efectuará un reajuste en las cotizaciones de todos sus modelos, que experimentarán una subida media del 2 por 100, aproximadamente, según dice "Auto-Revista", en su último número.

Los modelos más afectados por la subida, que se supone ha sido autorizada por la Subcomisión de Precios, serán el "R-12" que incrementará su precio en 3000 pesetas, y el "R-8" en unas 2000.

### Cambios en la Delegación Nacional de Juventudes

## CESA EL SECRETARIO GENERAL Y SON DESIGNADOS SEIS NUEVOS DIRECTORES

MADRID, 21.—(Europa Press).— Han sido nombrados seis nuevos directores de diversos departamentos de la Delegación Nacional de la Juventud y ha cesado el actual secretario general técnico, por ordenes que publica hoy la Secretaría General del Movimiento en el "Boletín Oficial del Estado".

En virtud de estos nombramientos, el señor Regalado Aznar dirigirá el departamento de Participación., el señor Navarro Esteban, el de Formación, el señor Rodríguez Touza, el de Servicios a la Juventud., el señor García Cotarelo, el Gabinete Técnico., y el señor Martínez paredes, el departamento de Coordinación. El hasta ahora secretario General técnico de la Delegación nacional de la Juventud era el señor Hernando Martínez.

### MINISTRO EGIPCIO, EN GRANADA

MADRID, 21 (Europa Press).— El ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Egipcia, Mahmud Riad, visitó ayer la ciudad de Granada, donde se reunió a un almuerzo, invitado por las autoridades locales y municipales. El ministro egipcio iba acompañado por su esposa, los señores de la R.A.U. en

Madrid, y de España en El Cairo, y los miembros de su séquito. Visitó, entre otros monumentos, la Alhambra, la capilla de los Reyes Católicos y el Generalife, de los que hizo grandes elogios y donde se le entregaron diversos obsequios y recuerdos típicos. Por la tarde regresó por vía aérea a Madrid.

### ● NUEVA OFICINA DE ADUANAS FRANCO - ESPAÑOLA

### ● EL ACUERDO ENTRO EN VIGOR EL 29 DE JULIO

MADRID, 21 (Cifra).— Una oficina de controles nacionales de aduanas se crea en Cerbere, en territorio francés, en el lugar denominado Coll des Balitres, en la carretera nacional número 114, de acuerdo de 20 de mayo de 1969, que se pone en vigor por canje de notas entre los gobiernos español y francés, que el Ministerio de Asuntos Exteriores publica hoy en el "Boletín Oficial del Estado". Los controles español y francés relativos al cruce de la frontera franco-española en los dos sentidos, por carretera, serán efectuados en esta oficina y se aplicarán a las personas, así como a los equipajes y a los bienes que transporten, e igualmente a los vehículos automóviles que utilicen. La oficina española instalada en la zona está agregada al ayuntamiento de Port-Bou. El presente acuerdo entró en vigor el día 29 de julio de 1970.

### ● 17 y 24 de noviembre y 1 de diciembre, excepto en Barcelona

# ELECCIONES PARA CONCEJALES EN TODA ESPAÑA

MADRID, 21. (Europa Press).— Se han convocado elecciones para los días 17 y 24 de noviembre y uno de diciembre próximos, a fin de renovar o proveer, con arreglo a la legislación del Régimen Local, cargos de concejales en todos los municipios del reino, a excepción del Ayuntamiento de Barcelona, según decreto del Ministerio de la Gobernación que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

La elección afectará, por expirar el plazo legal de mandato, a los concejales elegidos en las votaciones de 1963, y a los concejales electos en sustitución de otros que hubieran debido cesar en esta ocasión, cuando permanezcan todavía en el cargo, y a las vacantes de concejales producidas en los términos y condiciones que previene el artículo cuarenta del reglamento de organización y funcionamiento.

El procedimiento electoral se regirá por las normas contenidas en el reglamento de la

organización, funcionamiento y régimen jurídico de las corporaciones locales, y en el caso de concejales de representación sindical, según las normas dictadas por el Ministro-Delegado Nacional de Sindicatos, de acuerdo también con el reglamento citado.

En el caso del ayuntamiento de Madrid las elecciones para renovar los tres tercios de los concejales —porcentaje afectado por las votaciones— se celebrarán el próximo 17 de noviembre, separadamente para cada tercio, y de acuerdo con lo dispuesto en la Ley Especial del Ayuntamiento de Madrid, la Orden del Ministerio de la Gobernación de septiembre de 1966, y supletoriamente, la legislación general.

Para la elección de concejales de representación familiar regirá el censo electoral de cabezas de familia y mujeres casadas, rectificado con referencia al 31 de diciembre de 1969, y confeccionado, por el Instituto Nacional de Estadística.

# JUZGADO DE GUARDIA

## LA JOVEN AVENTURA DE DOS NIÑOS CON BOLSO

PARA AHORRARSE LA CONSUMICION LLEVARON  
A LA DISCOTECA UNA BOTELLA DE "VODKA"

**J**UANJO y Josan son dos "pop" de 22 y 23 años, de edad, que suelen pasárselo bombazo. Sus atuendos llaman la atención en una ciudad como Zaragoza en donde ya son poquísimas las cosas que nos sorprenden. Sus anchisimos pantalones de flores kilométricas, dan la sensación, cuando los chicos juntan sus pies, de que visten maxifaldas. Por llevar, creo que incluso llevan bolsos de chico con flecos y balorios colgados en bandolera sobre el hombro. Zapatos de charol, collares, blusas con pasamanería. En fin, unos chavales que de haber nacido 20 años antes, y si hubieran osado saltar a la calle de esa guisa, hubieran sido arrojados de la ciudad para limpiarla.

Pues bien, Juanjito y Josan, administrativos de profesión, penetraron en una discoteca muy céntrica de esta ciudad llevando en la mano una botella de "vodka", ya mediada de tal bebida.

—¡Madre, que plan más ostra, Juanjo! ¿Bailamos?

—Sí, Josan, bailemos.

Y se pusieron a bailar juntos ante el asombro y regocijo del resto de los clientes jóvenes del local.

—Pues Maripi, vaya plan el nuestro si los chicos bailan juntos.

—No seas antigüa, Loren. Deben ser ingleses.

—¡Que van a ser ingleses! El del bolso es novio de una amiga mía...

—Pues, chica, ya son ganas las de un novio, buscárselo con bolso y todo.

En este momento la parejita de ellos se separó y comenzaron a molestar a los chicos con actitudes impertinentes. Un camarero se acercó para decirles:

—Hagan ustedes el favor de guardar la compostura. Pueden ustedes sentarse si tienen alguna cosumición, pues como ustedes no pueden obligados a hacerla.

Sin molestar, camarero. De acuerdo, aquí se viene a beber y para eso traen una botella rusa en la mano. "Vodka". Porque nosotros tenemos el paladar refinado y ve que la botella está media es que el resto de los chicos se lleva en el estómago.

—Hagan ustedes el favor de abandonar el local.

—Si, pero tu te vienes con nosotros a bailar, no nos vamos, camarero.

Y en la discoteca se armó la tremolina. Los dos "ingleses" de Zaragoza con paladar refinado zarandearon al pobre camarero, le rompieron la chaquetilla y la camisa y tuvo que irse a casa. Vigilante nocturno que consiguió reducirlos a alborotadores.

## LA VISITA DEL FURIOSO ACREEDOR

A GOLPES DE CADENA QUISO DESTROZAR UNO  
DE LOS COCHES DE QUIEN LE DEBE Y NO LE PAGÓ

—Pues lo siento mucho, don Valentín, pero don Daniel ha salido en el Ter para Madrid y no va a poder recibirle a usted como merece.

—¿Pero cómo va a haber salido hacia Madrid si él mismo me dijo que estuviese aquí a esta hora para hacerme efectiva la cuenta que me debe?

—Pues lo siento muchísimo, pero no va a poder recibirle porque no está.

Bueno, pues si no está él, yo si que estoy y como quiero que mi estancia quede constancia en esta casa...

Don Valentín, hombre formal donde los haya, vecino de una ciudad castellana, vino hace unos días a Zaragoza para tratar de solventar de una vez cierta antigua deuda que con él tiene

don Daniel, un industrial de Zaragoza, que viene dando repetidas largas para hacer efectiva la referida cuenta.

Personado don Valentín en los locales de dicho industrial y como le dijeron que acababa de salir en viaje hacia Madrid, se puso tan nervioso que, tomado una cadena, se fue furiosamente con ella uno de los coches deudor, en lo que produjo destrozos en el vehículo y otras partes del vehículo, por un valor aproximado de unas 4.000 pesetas.

Hubo que llamar al 091 para desescalar la furia de don Valentín quien, de no haber sido la Policía a tiempo, bien pudiera haber destruido el coche reducido a chatarra.

EXPRES



# ZARAGOZA VIVA



## BUENAS TARDES, ZARAGOZA

**L**UNES con temperatura agradable. Por la mañana, mirando sus relojes la gente va apresuradamente a su trabajo. Después de dos días de fiesta, o por lo menos día y medio, creo que son más los rezados que los puntuales para entrar a su trabajo. Ello evidencia que lo que mas nos cansa es descansar.

En domingo sin espectáculo grande en la ciudad fueron muchos los que tomaron carretera en busca del aire vegetal bajo los pinos. Los merenderos estuvieron llenos y el todo Zaragoza salió hacia las fuentes conocidas, más o menos próximas con su mantel y sus viandas. Antes esta costumbre estaba muy arraigada entre la buena gente de los pueblos y ahora es la ciudad la que marcha de merienda en los domingos mientras que en los pueblos la juventud se va a sus discotecas y organiza sus guateques.

Ayer pues Zaragoza se dividió en dos sectores: La Zaragoza que salió a merendar a su extrarradio y la que en casa merendó junto a televisor escuchando los transistores que le trajeron la decepción de esa copiosísima derrota zaragocista en Barcelona, cuando todos confiaban en que el equipo iba a borrar de su cuenta el negativo encajado en la primera jornada de Liga. Y aquí pasó lo mismo. De tanto descansar, el Barcelona, que ha ido de viaje en viaje, nos ha cogido cansados y esa es la única excusa que tenemos para mitigar el aparato de la goleada.

Tanto pedir los carteles de feria y ya han salido. La Empresa ha madrugado para su confección y hay que convenir en que realmente pocas veces se han dado con tanta anticipación. ¿Pero son buenos? ¿Son regulares? ¿Son mediocres? Cada cual los enjuicia bajo el particular prisma de su gusto y el mano a mano entre Murillo y "El Cordobés" tiene fuerza y novedad y con su solo anuncio garantiza el lleno. Y nada digamos de la novillada en la que solo falta Raul Aranda. Y como en otra de las combinaciones también figura Linares, ese Palomo de altos vuelos, habrá que convenir en que sobre el papel, los carteles además de madrugadores parecen buenos.

BRUNET

## Los 75 años de "Heraldo de Aragón"

"Heraldo de Aragón" cumplió ayer 75 años y en tan excepcional efemérides publicó un gran número extraordinario a tono con el relieve del aniversario que celebraba. Toda la fecunda historia del "Heraldo" que casi es la historia de Aragón aparece en las páginas de este numeroso "extra" unas veces

reflejada en la anécdota, otras en el estudio del juicio histórico o en el reportaje, y siempre asomándose al inagotable caudal aragonésista de su aliento.

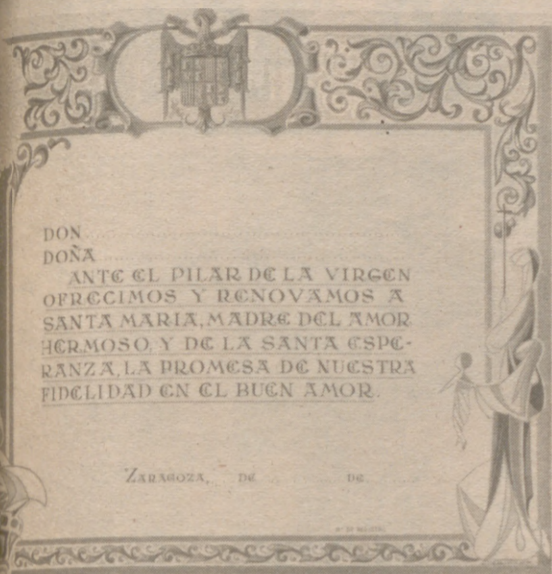
Gustó el número y los aragoneses lo recibieron con agrado. Nosotros también. Enhorabuena.



COMPLEJO PASTORAL DE MAGALLÓN

La fotografía recoge un momento de la colocación de la primera piedra en el complejo pastoral de Magallón. El obispo de Tarazona, diócesis a la que pertenece el citado pueblo, asistió a la ceremonia y procedió a la bendición de las obras que se inauguraban. La moderna pastoral precisa de mayores recursos que un simple templo. Por eso junto a las antiguas y nuevas iglesias están surgiendo estos complejos pastorales, símbolo externo de la profunda renovación interna que está teniendo la Iglesia.

PERGAMINO DE "MATRIMONIOS  
AL PILAR"



es el bellísimo diploma premiado en el concurso abierto promoción de la feliz iniciativa de "Matrimonios al Pilar", obra es de Angel Lalín, el gran artista zaragozano que nos muestra de su buen arte nos ha dado ya. es de desear que la iniciativa de "Matrimonios al Pilar", el éxito y la difusión que merece. ARAGON/exprés" ofrece incondicionalmente sus páginas para que sea útil a la iniciativa.

GUIA UNIVERSITARIA

Exámenes de Preuniversitario

El próximo día 24 de los corrientes dará comienzo las pruebas de ingreso de la Universidad de Zaragoza. Los exámenes tendrán lugar en la Facultad de Ciencias y en cuyo programa estará expuesto relación de las Aulas a que han de concurrir. El día de comienzo a las 8 horas de dicho día la prueba común será de las 10.069 a 1.582 inclusive.

Acceso a la Universidad

El Rectorado de Zaragoza ha publicado una nota en la que se indica que hasta el próximo día 29 de los corrientes, pueden presentar instancias para aquellas personas que siendo mayores de edad, que no habiendo cursado los estudios de bachillerato no acceden a la Educación Universitaria. Los solicitantes deberán presentar comunicación de lugares y fechas en que se hayan de cursar las oportunas pruebas. Las instancias deberán presentarse a la Secretaría General de la Universidad expresando la carrera que desean cursar, así como las circunstancias culturales por las que consideran con la capacidad necesaria para usar de éste.

Convocatoria Extraordinaria de exámenes

El Rectorado del Ministerio de Educación y Ciencia, se ha autorizado para convocar un examen extraordinario y excepcional una tercera convocatoria de los exámenes del actual mes de septiembre a los alumnos de los cursos de las Escuelas Técnicas Superiores, que al finalizar los exámenes ordinarios tuvieran pendiente del citado curso una o más asignaturas y hayan agotado las dos convocatorias reglamentarias.

Servicio del Centro Guía

A partir del 1 de octubre, los estudiantes podrán beneficiarse del servicio de alquiler de coches sin conductor. Todos los que deseen hacer uso del mismo, deberán pasar por nuestras Oficinas de Información para obtener la correspondiente credencial. La reducción que se aplicará sobre las tarifas normales es de un 15 por ciento.

Concierto de PUEYO, EN EL TEMPLO DE SAN CARLOS

En la actuación de Eduardo del Pueyo, propiamente con gran brillantez en las Primeras Jornadas Culturales organizadas por el Excmo. Ayuntamiento.

Eduardo del Pueyo pertenece a esa generación de privilegiados pianistas que se caracterizan por su brillantez y autenticidad en las obras que interpretan. Su interpretación de la mejor ley la dio en las seis sonatas de Beethoven, números 1, 2, 3, 9, 10 y 11, la núm. 8, conocida como "La Patética". Su estilo muy "mozartiano" de las sonatas de Beethoven, tuvo en Eduardo del Pueyo calidades insuperables: así en las otras tres, de signo más "clásico", y en las que se caracterizan por el gran compositor.

elegancia en los "Scherzos", "Redondos" y "Allegros". La magia sonora de las manos de este aragonés, arrancó al piano los más puros sonidos.

El público que ayer domingo abarrotaba el Templo de San Carlos, aplaudió con entusiasmo cada interpretación.

Nuestro Ayuntamiento ha tenido una feliz iniciativa al hacer que estos conciertos fueran gratuitos. Es una magnífica labor que resaltamos en estas líneas. Gracias a estas ocasiones que se brindan al gran público y no a las minorías es como se cultiva el gusto por la música seria y se desarrolla la sensibilidad musical del pueblo.

Sensibilidad que ayer Zaragoza puso de manifiesto, acudiendo masivamente al Templo de San Carlos y aplaudiendo a este ilustre aragonés.

DEL CACHO

LOS ANTIGUOS CABARETS DE ZARAGOZA

EL "Maxim" estaba al lado de una peluquería y detrás de una iglesia. Era templo de feligresas pechiamplias y caderas, muy distintas a las otras; tan distintas que resultaban incomparables. El templo cristiano cerraba de noche. El templo pagano cerraba de día y, lo mismo que los dondiegos, se descalizaba nocturnal y baudelariano. El ojén corría gargantas abajo y cabeza arriba. Y debajo de las mesas acechaba la lues.

Zaragoza pilleaba bastante y a lo fino. Gastaba tufos y lujos de cabaret en mezcolanza de Barrio Chino y de Montmartre. Una constelación de mujeres malas rutilaba en el Maxim. Hembras bien colocadas. Alguna usaba colmillo de oro. En verano se bañaban en el Huerva a las doce del día, un poco mas arriba del Parque. Se enjabonaban con unas pastillas de color violeta que hacían mucha espuma. No guardaban la línea. Su plato predilecto el cordero con patatas y el "ragut" de ternera. No hacían melindres. Odiaban la hipocresía. Te decían "nene mio" y "cuánto te voy a querer". Fumaban "Capstan" y "Murattis". Se hacían rubias con fricciones de agua oxigenada y botoncitos de nácar disueltos. A los calvos juerguistas los traían de cabeza y a todos les pedían que les regalasen una bicicleta. Al acabar la función, salían acompañadas de un par de talludos, alquilaban un coche de caballos y se iban a comer huevos fritos a la Venta de Los Caballos. Un señor viaje. El jaco se hinchaba de cebada y el cochero de olivas. El regreso se verificaba caída la tarde, de oscurecido, a lo trapisondín.

El "Maxim" pasó a la historia. Fue cine y ahora también. Este cabaret compendia afanes, vapores alcohólicos, enfermedades secretas y tangos. Lo frecuentaban caballeros muy discretos, estudiantes con posibles y corredores de granos. Reinaba la alegría y la tragicomedia. Tenía un escenario, butaquitas, espejos y camareros que sabían más contabilidad que un profesor de la Escuela de

Comercio. Las cnicas andaban tras los descorchos locos de avaricia y nunca se enteraban. No se les permitía emborracharse de verdad y no guardaban la promesa de que al cerrar se marcharían contigo a ver las estrellas. En realidad se liaban con un tío de Tauste a quien se le reventaba la cartera de billetes de a veinte. La cartera iba a su vez liada con una liga de goma negra. El cuero robusto, al igual que la petaca. Por regla general estos clientes llevaban las cejas muy pobladas y tupidas como dos rodajas de boina; y decían muchas veces rediosla y se reían, se reían, atontorados de "pipermint" y de olor a carne. De bastante prestigio gozaban los puntos de baile, unos jóvenes delgadísimos, que se alimentaban de polvos de talco; alguno encarreraba para chulo. Pero se quedaban en simplemente presuntuosos, infatigables bailarines de foxes. Gastaban zapatos de charol, lazo azul de lunares blancos, fijador en el pelo y terno azul marino que les rebrillaba de crapulina. Los de pueblo los admiraban y les daban asco al mismo tiempo.

Las tanguistas engatusaban al más pintado y, sin embargo, no existían mujeres más simplonas. Todo se lo creían. Y les brotaban escamas en las palmas de las manos. Pero escamas desprendidas de un corazón hecho de tafetanes de bondad. Muchas de ellas habían hecho la guerra de Marruecos. Y cantaban el romance de Leila Lalafá. Cuando les entraba la sensiblera te hablaban de un sargento del Tercio que se pegó un tiro de revólver que alojaba en el tambor una sola bala: la de la suerte y la muerte, allá en Tetuán.

Se lo pegó en la sien derecha. La sangre le saltó como el chorro de la fuente al ponerle el dedo.

La muchacha sentimental se restregaba los ojos. Se ponía melancolucha perdida y le rogaba al camarero:

-Dámaso, sírveme un "coantró". Yo me registraba los bolsillos. La noche ya se moría sin sangre ni pistola.

Pedro Pablo PADILLA

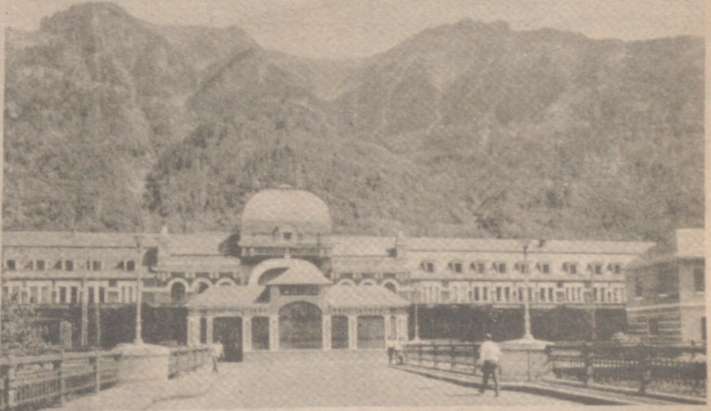
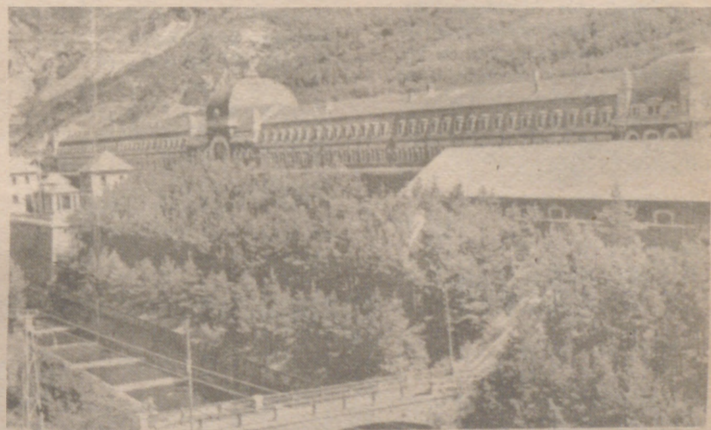
¿Acaso no se puede hacer nada?

EL "CANFRANC" CONTINUA EN PARO FORZOSO

PASAN los días y el puente sobre el Gave d'Aspe no se repara. Pasan las semanas y los trenes franceses siguen sin llegar a Los Arañones. Pasan los meses y los tramos deteriorados no se acondicionan. Pasan los años y el Canfranc se va acercando cada vez más hacia su total desaparición.

Hacer aquí la historia de este desdichado ferrocarril sería demasiado largo y además reincidiría en temas ya conocidos por todos. Pero el paulatino declive de esta línea férrea comenzó casi en el mismo momento de su inauguración y ahora se ha visto acelerado por la rotura del puente citado el 27 de marzo pasado. No caben posturas lacrimógenas, ni tampoco hacer pinitos de economistas aficionados. Pero nos enfrentamos a un hecho cierto: El Canfranc existe y tanto Port-Bou como Irún los dos pasos a Francia de mayor importancia, están saturados de viajeros y mercancías. ¿Por qué no se reactiva este ferrocarril aragonés?

Aceptemos que ese trazado no es ideal. Aceptemos que la importancia de su tráfico es y será siempre secundaria. Pero nunca tanto como para clausurar la línea. Y no sería de extrañar que si la situación actual se prolonga, nos encontremos con un reajuste técnico que borre definitivamente del futuro de nuestra región, esa vía de entrada en Europa que un día



engorgullecio a Aragón y le hizo concebir grandes esperanzas. Por ello volvemos a pedir que, con la urgencia que requiere el grave estado del enfermo, se proceda a un estudio exhaustivo de las posibilidades de la línea

Zaragoza-Pau y, de una vez por todas, se acometan las reformas necesarias para volver a ponerla en pleno funcionamiento. Dejarla solamente para el tráfico de cercanías, con ser importante, no es suficiente.

Luis GRANELL

# La conyuntura agraria de Aragón

● **Conviene al Gobierno la siembra de cereales de precios más caros**

MADRID, 21 (De nuestro corresponsal A.G.A.) Pasado ya el verano, la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura ha publicado su siempre interesante informe sobre "La Coyuntura Agraria" referida a los meses de Julio y Agosto.

En este informe se hace como siempre referencia a la coyuntura agraria de Aragón.

En el capítulo de la cosecha de cereales se fija la cosecha de trigo, toda la España en 40.306.000 de quintales, con una disminución del 13,2 por ciento. No es nada extraño que Aragón acuse también una baja en la producción, pero alcanza el máximo entre las regiones españolas. Según el avance del mes de Julio en las tierras aragonesas la cosecha de este año es de 5.080.000 quintales, que comparándola con la de 1969 es el 74,5 por ciento menor. Entonces se alcanzaron los 6.822 quintales.

Casi el diez por ciento menos es la cosecha de cebada, la que según el avance será de 3.656.000 quintales. El año pasado fue de 3.981.000 quintales.

También hay baja de cosecha en avena y centeno. La superficie sembrada de sorgo aumentó este año en un 5,4 por ciento. Estaban sembradas 4.320 hectáreas.

Los daños producidos por el granizo en siembras de maíz en Aragón alcanzaron a 1.130 hectáreas que produjeron unas pérdidas que se estimaron en 51.415 quintales de grano. A precios actuales valdrían unos 30 millones de pesetas.

**PRECIOS ORIENTADORES PARA LOS AGRICULTORES**

Creemos de interés insistir sobre los precios de los cereales en la cosecha de 1972, a dos años fecha, para que el agricultor estudie con tiempo las clases de grano que le convienen más sembrar en la sementera del año que viene.

Según dijo el Ministro de Agricultura los precios serán los siguientes:

**CLASE DE TRIGO**

Tipo I: trigos de fuerza (Ariana y Florencia Aurora). Precios actuales 6,98 y 7,23. Precios en la Campaña 1971-72, 7,25 pesetas kilo.

Tipo II: mejorantes (Rex) Precios actuales 6,66. De la Campaña 1971-72, 7,25 pesetas kilo.

Tipo III: finos (Imperator) Precios actuales 6,66. Precios de la Campaña 1971-72, 6,75 pesetas kilo.

Tipo IV: comunes (Candeal y Aragón 0,3).

● **Firmeza de los corderos aragoneses en el Matadero de Barcelona**

Precios actuales, 6,66. Precios de la Campaña 1971-72, 6,70 pesetas kilo.

Subsisten los precios actualmente vigentes para los demás trigos blandos, mientras que para los trigos duros —ambar durum— el aumento es de 0,40 pesetas por kilogramo.

En cuanto a la cebada, se divide en dos clases, fijándose para la de primera 5,45 pesetas kilogramo (aumento de 0,15 pesetas kilogramo) con respecto a la actual campaña, y de 5,25 para la de segunda (descenso de 0,05 pesetas kilogramo).

En centeno sube de 5,35 pesetas kilogramo a 5,50.

También la avena se divide en dos clases, fijándose para la de primera calidad 5,15 pesetas kilogramo y 5,05 para la de segunda.

**PRECIOS DE CORDEROS DE ARAGON EN EL MATADERO DE BARCELONA**

Según el Boletín de Información de Precios y Mercados de carnes el día 17, pasando las cotizaciones de las canales de ganado lanar en el Matadero de Barcelona fueron los siguientes:

CLASE DE GANADO	Cotizaciones
Lanar lechal piel fina 6 - 7 kilos . . . . .	137/140
Lechal piel entrefina . . . . .	136/138
Cordero merino 7 - 8 kilos . . . . .	125/130
-de 9 - 10 kilos . . . . .	106/108
-cruzado 9 - 10 kilos . . . . .	112/115
-soriano 8 - 9 kilos . . . . .	114/116
-de 10 - 11 kilos . . . . .	110/112
-Tiernos Teruel - Huesca . . . . .	120/125
-Zaragoza 8 - 9 kilos . . . . .	126/128
-Manchegos 9 - 10 kilos . . . . .	126/130
-de 10 - 11 kilos . . . . .	124/128

Según las mismas fuentes se mantenía la firmeza de precios en lechales de calidad.

**PRECIOS DE CEREALES DE PIENSO**

El Boletín de Información de Precios y Mercados de Cereales, leguminosas y Piensos que se elabora en Zaragoza facilita la siguiente impresión general del mercado de cereales, leguminosas de piensos y otros productos.

Buena demanda y firmeza en cebada que continúa cotizándose en el mercado libre ligeramente por debajo del nivel de garantía del S.N.C.

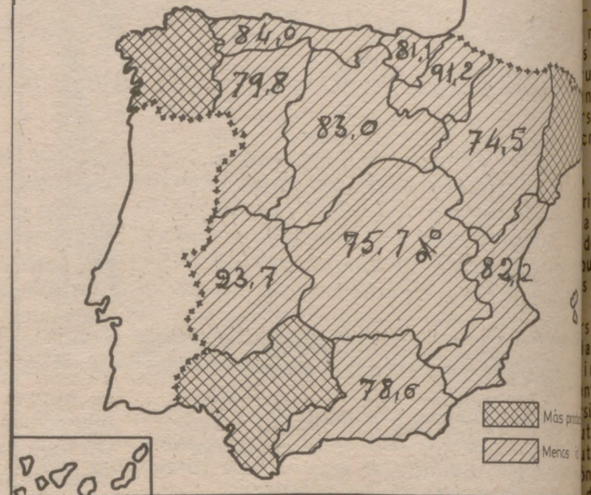
Se inició la recolección del maíz en las zonas tempranas con precios en origen, cuyo precio de aproxima a las 6 pesetas kilo, en Andalucía y cotiza por las 6,25/6,30 pesetas kilo, en Lonja de Valencia para género sobre camión comarcas productoras. El de importación continúa pagándose a los niveles de semanas anteriores.

Sigue la tónica de firmeza en el mercado del heno de alfalfa con precios altos, bastante superiores a los de pasadas campañas.

Los precios fueron los siguientes: en la semana del 7 al 12 pasado.

Cebada: En Quinto de Ebro a 4,75 pesetas kilo almacenes del S.N.C. a 5,30 pesetas.

• COMPARACION DE LA PRODUCCION DE TRIGO EN 1970 CON LA DE 1969 •



Avena: En Zaragoza, a 5,10 pesetas kilo. En los almacenes del S.N.C. 5,15 pesetas kilo.

Centeno: En Zaragoza, a 5,30 pesetas kilo, almacenes de S.N.C. 5,35 pesetas kilo.

Maiz: En Tauste a 6

pesetas kilo. En los almacenes del S.N.C. 6,50 pesetas kilo. Habas: En Zaragoza, a 3,60 pesetas kilo. Veza: En Zaragoza, a 3,60 pesetas kilo. Harina de trigo duro: En Zaragoza, a 3,60 pesetas kilo. Quinto de Ebro: En Zaragoza, a 3,60 pesetas kilo.

**TEATRO PRINCIPAL**  
JORNADAS CULTURALES ORGANIZADAS POR EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

COMPANIA DE COMEDIA

**AURORA BAUTISTA**

HOY

¡ULTIMO DIA!  
Tarde 7'15 - Noche 11

**"EL ANUNCIO"**

de NATALIA GINZBURG

¡UN GRAN EXITO MUNDIAL!  
MARANA DESPEDIDA

(Mayores)

MARTES 22 - NOCHE A LAS 11

MIERCOLES 23 - TARDE 7'15 - NOCHE 11  
ACONTECIMIENTO EXCEPCIONAL  
POR PRIMERA VEZ EN ZARAGOZA

**TETE MONTOLI**

Y SU

**CUARTETO DE MUSICA DE JAZZ**

¡TRES UNICOS CONCIERTOS DE MUSICA DE JAZZ!

(Todos)

**LAS CORRIDAS DEL PILAR**

**CARTEL DE**

**TOROS Y TOREROS**

Ya está ultimado el cartel de toros y toreros para la Feria del Pilar. Las combinaciones ofrecen interés porque entran en ellas los toros y toreros de más trapío en esta temporada. La Empresa no puede hacer más, y nuestra Feria taurina puede ser brillantísima y de gran categoría nacional. Que el tiempo ayude. Estos son los carteles:

DIA 11 de octubre. — Toros de doña Eusebia Galache de Cobaleda, para Fermín Murillo —que reaparece— Sebastián Palomo Linares y Julián García.

DIA 12. — Toros de don Francisco Galache, para "El Viti", Angel Teruel y Jesús Gómez "El Alba".

DIA 13. — Reses del heredero del conde de la Corte para Manolo Cortés, José Luis Parada y Curro Vázquez.

DIA 14. — Toros de don Vicente Charro de Murga, para Fermín Murillo y "El Cordobés", mano a mano.

DIA 15. — Corrica de rejonos. Novillos de don Clemente Tassara para los hermanos Peralta, Lupi y Alvaro Domecq.

DIA 16. — Novillos de don Diego Romero, para Ricardo Chibanga, José Luis Galloso y José Mari Manzanares.

Esta tarde, en el Hotel "Don Yo", la Empresa se reunirá con los representantes de la prensa para ampliar la información de las corridas de Feria.



MAYORES DE  
NOS SIN  
HILLER, PUEDEN  
DIAR EN LA  
ERSIDAD

DRID, 21.—(Europa  
Los mayores de 25 años  
no habiendo cursado los  
de bachillerato, superen  
pruebas reglamentarias  
n acceso a todas las  
idades e institutos  
nicos superiores del  
según dice el primer  
de la Orden que el  
rio de Educación y Ciencia  
a hoy en el "Boletín  
del Estado" y que regula  
esto.

pruebas reglamentarias  
fijadas por cada  
idad o instituto y  
as por una comisión  
inadora designada  
nte por el rector de la  
idad o presidente del  
to respectivo, oído el  
to de Ciencias de la  
n del distrito.

declaración de aptitud  
de la posibilidad de  
de los interesados a una  
específica. la comisión  
adora señalará en cada  
s disciplinas básicas de  
a adolezca el interesado  
berá cursarlas.

s solicitudes podrán  
tarse en las distintas  
idades e institutos  
nicos superiores de  
hasta el próximo día 30,  
del mes.

LOS II JUEGOS DEPORTIVOS  
DE LA CAJA DE AHORROS  
DE ZARAGOZA

¡UN MILLON DE AMIGOS!

Participaran  
340 deportistas en todas  
las proyecciones del deporte

**A**PARIENCIAS materiales, muchas veces, llevan aparejado un sentido moral y espiritual. El dinero, en algunas ocasiones, tiene alma; y, si apoya un mensaje deportivo, la expresión es bien clara; pues ser buen cristiano y buen deportista, son las dos mejores cosas que se puede ser en este mundo.

El viernes, hubo una reunión en el Hotel Corona de Aragón, para tratar de los II Juegos Deportivos de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja a la que asistieron el Sr. Gay, interventor general de la Caja de Ahorros; don Manuel Cabeza, jefe de Relaciones Pú-



blicas; don José Albir, vocal del deporte; don José Antonio Tomás, vocal informativo; y presidentes y representantes de federaciones, delegados de Helios con el Sr. Marugán al frente, Centro donde se organizarán las competiciones; y, también los informadores deportivos.

Más tarde, sostuvimos una conversación con el Sr. Cabeza, al que preguntamos: —¿Cuántos participantes? —Trescientos cuarenta. Todos recibirán la Medalla Conmemorativa de éstos Juegos. Los trofeos a disputar son buenos; todos participantes aficionados, en los diferentes deportes: Natación, Tenis, Pelota, Balonmano, Tenis de Mesa, Remo y Piragüismo, que son en los que se competirá. Son 103 trofeos y medallas.

—¿Y ese lema tan bello? —"La amistad por el deporte"? Creemos que es una realidad, por la inmensa función social que el deporte ejerce en este sentido. En el mes de Octubre y, precisamente el día 4 tendrá colofón la frase.

¿Y esa otra frase: "¡Un millón de amigos!"? —Son los que cuenta actualmente la Caja de Ahorros con sus clientes; con ellos se cuenta, con todo el que tiene una Libreta de Ahorro. Con los que acuden a nuestros dispensarios; con toda profesión; con arquitectos, ingenieros, médicos, trabajadores del campo y de la fábrica; todos, son recibidos en amistad con las puertas abiertas, mujeres, niños, todos.

Miramos la amplitud del programa, que es magnífico. —Los clubs participantes son: Real Zaragoza Club de Tenis, Stadium Casablanca, Club Zaragoza, Seguimos pasando hojas; y comentando la calidad de los participantes en los distintos deportes, lo que sin duda alguna dará brillantez a estos Juegos Deportivos.

—¿Y el tenis de mesa? —También está considerado; y participan

Stadium Casablanca, Deportivo Casablanca, C.N. Helios y Tritones de Helios. Los días serán del 28 al 4; las horas de 19,40 en adelante, menos la final a las 12 del día 4. Y el Remo y Piragüismo, el día 4 la primera prueba a las 10 de la mañana; y serán del siguiente modo:

Circuito K-1 y K-2, Damas sobre 1.500 metros.

Segunda prueba; 10,15 de la mañana.

Skif, sobre 2.000 metros.

Tercera prueba: 10,30 de la mañana.

Circuito K-1 y K-2 senior sobre 3.000 metros.

Cuarta prueba, 10,45 de la mañana.

Outrigger a dos con timonel, sobre 2.000 metros.

Quinta prueba 11 de la mañana.

Circuito K-1 y K-2 Juvenil, sobre 3.000 metros.

Sexta prueba, 11,15 de la mañana.

1.000 metros, para alevines y debutantes.

Séptima prueba, 11,45 de la mañana.

Outrigger a cuatro, con timonel sobre 2.000 metros.

Octava prueba, 12 de la mañana.

Circuito K-1 y K-2 Infantil, sobre 3.000 metros.

Novena prueba, 12,30 de la mañana.

Circuito todas las categorías, sobre 3.000 metros K-4.

Todo ello, escuchando a estos hombres, denota un signo de preocupación por el bienestar familiar. Un afán de multiplicar ese número de amigos, logrados por el lema: "La amistad por el deporte", que culminará hermanándose en el "Día del Ahorro".

Y ya existen ¡un millón de amigos!

El dinero, en muchas ocasiones, vemos que tiene alma; como en ésta. ¡Lástima que no sea siempre así!

Antonio MOLINOS

Los trenes Madrid-Burgos  
a 160 kms. por hora

BURGOS. — A 160 kilómetros por hora circularán los trenes acelerados —rápidos, expresos y talgos— por la vía del ferroviario Madrid-Chamartín-Burgos, sin perjuicio de superar esta velocidad horaria en el futuro, con la aplicación de las nuevas técnicas.

Para lograr un mayor aumento en la celeridad circulatoria por este ferrocarril, que decididamente dispondrá de vía única, se intensifican las obras de cambio de carril, de 45 a 54 kilómetros, desde Burgos a Aranda de Duero, encontrándose ya las brigadas de trabajo a la altura de Lerma. Se emplean modernos medios mecanizados y, gracias al trabajo ininterrumpido durante toda la jornada, cada día se tienden unos 500 metros de vía. Como es sabido, de Aranda a Madrid el tendido y peso de carril son ya completamente uniformes.

Como se recordará, este ferroviario fue inaugurado por Su Excelencia el Jefe del Estado en el año 1968. — (Europa Press.)

Organizadas culturales organizadas  
por el Excmo. Ayuntamiento  
de Zaragoza

MUSICA CLASICA  
DÍAS 20, 22, 24, 26, 28 y 30 — TARDE A LAS 8  
CICLO DE SONATAS DE BEETHOVEN  
Interpretadas por el eminente pianista  
EDUARDO DEL PUEYO

— TARDE A LAS 8  
ORQUESTA DE MUSICA DE CAMARA  
DE JUVENTUDES MUSICALES  
Programa: Gervaise, Stradella, Geminiani Grieg y Warlock  
En la Iglesia del Real Seminario de San Carlos

MUSICA DE JAZZ  
DÍAS 20 — NOCHE A LAS 11  
DÍAS 22 — TARDE 7'15 - NOCHE 11  
TETE MONTOLIU  
Y SU CUARTETO DE MUSICA DE JAZZ  
EN EL  
TEATRO PRINCIPAL  
COMPANIA DE COMEDIA  
AURORA BAUTISTA  
DÍAS 20 y 21 — TARDE 7'15 - NOCHE 11  
«EL ANUNCIO»  
de Natalia Ginzburg,  
EN EL TEATRO PRINCIPAL  
DÍAS 22, 23, 24 y 25 - NOCHE A LAS 11  
PROYECCION DE PELICULAS DE AUTORES ARAGONESES  
EN EL CINE ELISEOS

TRAGICAS DIFERENCIAS EN LOS PAISES ARABES

# SIRIA INVAADE JORDANIA

HUSSEIN LO CONFIRMA

BEIRUT, 21. — (Efe-Upi). — En su segundo mensaje de ayer a los jefes árabes, el rey Hussein dijo anoche:

"Esta mañana les había informado de la agresión Siria contra territorio jordano.

Ahora añado, que Siria lanzó esta tarde una gran fuerza blindada contra Jordania, a lo largo de todo el sector norte y en dirección a Irbid.

Esta agresión forma parte de un complot hostil dirigido a dar una verdadera oportunidad para Israel y a crear las adecuadas circunstancias para atacar este país.

## DOS MIL GUERRILLEROS MUERTOS EN EL COM

A primera hora de hoy, en la zona de Salt

### ● JORDANOS Y PALESTINOS CONTINUAN COMBATIENDO

BEIRUT, 21. — (Efe-Reuter). — Las tropas jordanas y los guerrilleros palestinos seguían combatiendo a primera hora de hoy en la zona de Salt, a unos veinticuatro kilómetros al oeste de Amman.

Un portavoz del "Vatah", al anunciar en Beirut la continuación de la lucha, afirmó que los guerrilleros habían rechazado en tres puntos distintos los ataques del Ejército jordano, al que habían causado, según dijo, veinticuatro muertos.

Los ataques señalados fueron lanzados con carros de asalto e infantería contra Wadi Al-Haramiya, Nabi Yusha y Ain Hujair.

Lo dice la oficina en Trípoli de la

TRIPOLI (Libia), 21. — (Efe-Upi). — La representación Organización de Liberación de Palestina (PLO), ha informado Trípoli que dos mil guerrilleros han resultado muertos o heridos en los combates que se desarrollan en Jordania.

La Organización dice haber recibido la información por parte de sus oficinas de Damasco y que en dichas víctimas no se incluyen las bajas sufridas por la población.

Ha añadido que la moral de los guerrilleros es todavía muy

Según ha dicho hoy "Radio Bagdad":

### ● IRAK NO ASISTIRA A LA REUNION DE LA "LIGA ARABE"

### ● La declaración pertenece al ministro interino de Asuntos Exteriores de Irak

BEIRUT, 21. — (Efe-Upi). — Irak no asistirá a la propuesta reunión de dirigentes árabes a celebrar en El Cairo, para tratar de la guerra civil en Jordania, según ha dicho hoy "Radio Bagdad".

El ministro interino de Asuntos Exteriores del Irak, doctor Rashid Rifai, ha declarado que "el Gobierno iraquí no tiene interés en asistir a la conferencia cumbre árabe propuesta por Túnez" ha dicho la emisora.

"Radio Bagdad" no ha informado sin embargo si Irak asistirá a la sesión de urgencia de los ministros de Asuntos Exteriores de los países de la Liga Árabe que se celebrará en la capital egipcia el próximo martes.

Dicha reunión ha sido pedida por Jordania para estudiar las acusaciones hechas por Amman respecto a la invasión armada de su territorio por fuerzas sirias.

### GOLDA MEIR: La paz depende de la retirada de los cohetes egipcios

WASHINGTON, 21 (Efe). — Para la primer ministro israelí, Golda Meir la guerra o la paz en Oriente Medio depende de la retirada del canal de Suez de la red de proyectiles defensivos antiaéreos de fabricación soviética emplazada por Egipto.

"Estamos siendo amenazados físicamente por los egipcios y los rusos por los misiles que han instalado y están instalando a cada hora en la zona", dijo ayer la primer ministro en una conferencia de prensa televisada.

Los proyectiles "San 2" y "Sam 3" son de carácter defensivo, pero la señora Meir dice que "están proporcionando una sombrilla protectora a la artillería árabe, lo que constituye una amenaza para Israel".

La primer ministro no descartó la posibilidad de que su país organizara una incursión militar contra la zona de instalaciones defensivas antiaéreas en la orilla occidental del canal de Suez, en poder de los egipcios, "Si creemos que los misiles representan un peligro y que ha llegado el momento de obrar".

La señora Meir dió por finalizada su estancia de cinco días en los Estados Unidos donde vino a pedir al presidente Nixon que presionara a los funcionarios norteamericanos más importantes para su país.

La Señora Meir culpó al Rey Hussein de Jordania por la guerra contra los palestinos que comenzó hace cuatro años en aquel país.

El rey Hussein —en opinión de Golda Meir— perdió el control sobre su país al permitir que los guerrilleros palestinos organizaran ataques contra Israel desde territorio jordano.

"Los disparos en Oriente Medio no cesarán si es que han de empezar, —dijo— por parte de los egipcios".

Pero "disparos", recalcó puede haber otros significados: "Por ejemplo, añadió, el presidente de Egipto Gamal Abdel Nasser, el estrecho de Irán, aquello fue un "disparo" en la guerra de los Suez y el "Invasión" en la guerra de los Suez en junio de 1967.

### ABBA EBAN, EN NUEVA YORK:

### ● "NO TENEMOS PLANES INMEDIATOS PARA INTERVENIR EN JORDANIA"

NUEVA YORK, 21 (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores israelí, Abba Eban, negó ayer en Nueva York que aviones israelíes estuvieran preparando misiones de combate en apoyo de las tropas jordanas que combaten contra los "fedayin".

Los últimos rumores procedentes de las líneas de fuego señalaban la presencia de cazabombarderos israelíes en apoyo de las tropas de Hussein, presencia negada ayer por los ministros.

"Nuestro papel en la cuestión se limita a observar,

estudiar y comprender lo que está pasando y no tenemos planes "inmediatos" para intervenir", dijo,

Refiriéndose a otros problemas de Oriente Medio, Eban se negó a comentar sobre la cuestión de las negociaciones para la liberación de los rehenes detenidos por los comandos palestinos, señalando que tales negociaciones son sumamente delicadas y cualquier declaración puede repercutir sobre ellas.

Respecto a la posible reanudación de las conversaciones de paz en Oriente Medio, el ministro

insistió en la postura israelí, pidiendo la vuelta a las condiciones militares imperantes antes de la aceptación de los acuerdos de alto el fuego.

Posteriormente, el ministro se entrevistó con la primer ministro israelí, Golda Meir, antes de que ésta abandonara la ciudad.

Golda Meir asistió ayer en el New York Hilton, a una cena de gala juntamente con tres mil dirigentes de organizaciones judías estadounidenses, mientras en la puerta de dicho hotel los grupos proisraelíes y propalestinos se abucheaban mutuamente ante la presencia de fuertes contingentes policíacos.

La primer ministro dijo que Jordania no tenía nada que temer de Israel y sí mucho de sus propios vecinos árabes e insistió en sus puntos de vista sobre la necesidad de la retirada de los cohetes antiaéreos soviéticos, instalados por los egipcios durante el alto el fuego, para reanudar después las conversaciones de paz.

### UNA BUENA INVERSION



— Resulta que sin el dinero de los judíos no puedo salir de aquí... y en cuanto estoy en el poder ya tengo a los judíos con mi dinero.

(Exclusiva para ARAGON)

### GABINETE PSICOTECNICO

- Fracasos escolares.
- Orientación escolar.
- Orientación profesional.

● Dirigido por especialistas en Psicología y pedagogía. Petición de hora e información. Tlfos. 370865 — 215624.

# ...AN TRIUNFO DE Chaban-Delmas

PARIS, 21 (Efe).— 63,55 por ciento de los votos expresados ayer, en las elecciones legislativas parciales de la circunscripción de Burdeos, el candidato de la mayoría y primer ministro de Francia, Jacques Chaban Delmas. Estas cifras son las que se hicieron públicas en las últimas horas de la noche. El candidato de la oposición J.J. Servan Scischreiber, obtuvo el 36,45 por ciento y el resto de los candidatos obtuvieron los siguientes porcentajes: Taix, 7,76 por ciento; Riviere 8,63; Lataste, 1,36; Leclercq, 6,63; Leclere 0,51; Demarcq 0,41; Vernhes 0,50; por lo tanto, Chaban-Delmas obtuvo 38.691 votos, el 65 por ciento.



J.J.S. Chaban Delmas

# ORTEAMERICA, DISPUESTA A INTERVENIR EN JORDANIA

● 240 AVIONES BOMBARDEROS, CAMINO DE AMMAN

WASHINGTON, 21 (Efe).— Un portaaviones de la Armada norteamericana, el "John F. Kennedy" con escolta de destructores, se dirige a Jordania, para unirse al "Independence" combinando una fuerza de cazabombarderos de alrededor de 240 aviones, según se comentó ayer en círculos oficiales norteamericanos. El portaaviones "John F. Kennedy" con escolta de destructores, se dirige a Jordania, para unirse al "Independence" combinando una fuerza de cazabombarderos de alrededor de 240 aviones, según se comentó ayer en círculos oficiales norteamericanos. El portaaviones "John F. Kennedy" con escolta de destructores, se dirige a Jordania, para unirse al "Independence" combinando una fuerza de cazabombarderos de alrededor de 240 aviones, según se comentó ayer en círculos oficiales norteamericanos.

aerotransportada, experimentada en este tipo de operaciones desde Normandía. El planteamiento está, pues, listo por completo. Ahora falta saber si el Ejército jordano puede aguantar la embestida. Si solo se enfrentara a los comandos la cuestión no plantearía problemas. Un ejército regular, con líneas de abastecimiento fijas, una logística y una simple disciplina de utilización de material, podría fácilmente liquidar a los palestinos, cuya mayor afición, según los testigos visuales, es disparar la cinta de 30 balas de sus fusiles "AK-47" en unos pocos segundos, sin preguntarse como llegarán los próximos abastecimientos desde la Unión Soviética. Pero con los sirios las cosas son más serias. Si bien el Ejército de Damasco, al decir de los comentaristas militares, no es problema para el jordano, este está desprovisto casi totalmente de fuerzas aéreas, abundante por otra parte en el lado sirio... o iraquí. La defensa antiaérea jordana está compuesta en un noventa por ciento por ametralladoras calibre 59, incapaces de competir con los "Mig" por lo que los comentaristas señalan la posibilidad de que, si la intervención siria interviene, el Ejército jordano experimentaría una segunda anulación, similar a la sufrida a manos de la aviación israelí en la guerra de los "Seis Días". Esos son los datos que se barajan en Washington y de su resultado puede depender la intervención, o las intervenciones, porque si bien Israel aún no ha dicho nada, su primer ministro dijo claramente en Washington que, desde luego, interesaba a Tel Aviv saber quien mandaba en Jordania, y dijo que le interesaba para esa nación un régimen estable. Naturalmente desde el punto de vista israelí, un control de Jordania por los comandos no representaría la idónea estabilidad. Y por otra parte, la postura diplomática es clara. La intervención siria es para Alec Douglas Home, recién llegado a Nueva York, "un grave error" para el secretario de Estado Rogers es "irresponsable" y "plantea el peligro de ampliar el conflicto". Alguien faltaba, el embajador egipcio ante las Naciones Unidas, Mohamed El Zayat, la calificó ayer de "deplorable". Y no es un secreto que la URSS la ve con evidente desagrado, y son seguras las declaraciones de condena nominal si ocurriera. Por todo ello, la posible intervención norteamericana, a cuya especulación dedican páginas y páginas los periódicos norteamericanos, sin ocultar su simpatía por Hussein, sería todo lo más, atacada sentidamente en Pekín y aprobada por el resto. Una intervención con "manos libres".

## CUATRO MIL OBREROS DE LA CHRYSLER RENUNCIAN A SUS VACACIONES

● Para cumplir los compromisos de exportación de la empresa

RYTON (Inglaterra), 21.—(Efe).— Varios cientos de obreros de la industria automovilista, renunciarán a una parte de sus vacaciones para ayudar a la empresa a cumplir con sus compromisos de exportación.

Los trabajadores de la fabrica Chrysler, situada en esta localidad, y cuya producción se ha visto seriamente afectada por la huelga en la factoría de componentes Gkn-Sabey, deberían comenzar hoy su tercera semana de vacaciones, el mismo día en que termina la huelga.

Y el director de producción, Frank Tilston, pidió a sus hombres que acudieran al trabajo, para ayudar a resolver la deficiente producción. En total, unos cuatro mil obreros accedieron a la demanda y mañana, se reincorporarán al trabajo, una semana antes de lo planeado.

Un portavoz de Chrysler, dijo: "Naturalmente, les agradecemos la renuncia a sus vacaciones. Es un bonito gesto por su parte."

Al mismo tiempo, un enlace sindical de la fabrica de Ryton, comentó: "Hemos luchado mucho por esta tercera semana de vacaciones, pero estas son unas circunstancias muy especiales".

Se calcula que las pérdidas causadas a Chrysler por la huelga en la fábrica Gkn-Sankey, que afectó a la producción del nuevo modelo "Hillman Avenger", se elevan a ocho millones de libras esterlinas (1.344 millones de pesetas).



## LA GRAN LECCION DE FIDEL CASTRO



CON motivo del décimo aniversario de la conquista del Poder, Fidel Castro hizo ante sus súbditos una autocrítica, que pasará sin ningún género de duda a la antología de discursos políticos. Pero además de su autocrítica, emitió una serie de principios políticos que tienen vigencia en todo momento y más aún en la época actual, caracterizada por una crisis del Poder.

El jefe cubano dijo a sus compatriotas: "Es necesario que los que dirigen sean un ejemplo en el trabajo y en el sacrificio. Los únicos explotadores son los que pretenden tener privilegios sobre los otros. Si, como ya ha sucedido, se comprueba que existen casos de privilegio e incluso de corrupción, será preciso suprimirlos con energía. Es preciso enviar a los ministros a los centros de trabajo a fin de que tomen conciencia de las cuestiones concretas".

Francamente, no podemos disentir de ninguno de los puntos anteriores. Todos ellos encierran una gran mixtura ortodoxa. El único portaestandarte del administrador político es el ejemplo, en todos los niveles. Desde la vida pública hasta la privada. Los privilegios —que acaban adulterándose siempre en corrupciones—, sólo caben en los sistemas paternalistas. Y hoy la sociedad no está para admitir salvedades determinadas.

J. L. GASKUE



# ULTIMO MINUTO

GRAN BRETAÑA

## Recibe señales del "Luna 16"

Jodrell Bank, (Inglaterra), 21 (Efe-Upi). El observatorio de Jodrell Bank captó anoche señales procedentes de la sonda lunar rusa "Luna 16", según ha informado el director del observatorio.

Manifestó que las últimas señales fueron percibidas a las 23,30 e indicó que la cápsula se encontraba todavía en la Luna.

El observatorio captó señales procedentes del "Luna 16" durante tres horas después de posarse sobre la superficie lunar a las 6,18 (hora española), y nuevamente a las 10,30 por espacio de cinco minutos, según un portavoz del observatorio.

### ● EL NUEVO OBISPO DE BARBASTRO, PRESENTADO AL JEFE DEL ESTADO

MADRID, 21 (Europa Press). En el Palacio de El Pardo ha tenido lugar esta mañana la ceremonia de presentación al Jefe del Estado del nuevo obispo de Barbastro, Monseñor Iguacén Borao.

Acompañaban al Caudillo durante el acto el ministro de Justicia, como notario mayor del Reino, el subsecretario del departamento, los jefes de las Casas Civil y Militar del Generalísimo, el director general de Asuntos Eclesiásticos, y los ayudantes de Campo de Su Excelencia.

### ● CAETANO, ABANDONA ESPAÑA

VIGO, 21 (Cifra).— Esta mañana, a las once y cuarto, despegó del aeropuerto de Vigo un avión militar portugués a bordo del cual se trasladó a Lisboa, el presidente del Consejo de Ministros, profesor Marcelo Caetano.

Fué despedido en el aeropuerto por las primeras autoridades provinciales y locales.

### ● Burgos

### APARECEN 298 MONEDAS DE ORO

Un pequeño tesoro ha sido encontrado en Briviesca, localidad burgalesa situada en La Bureba. Está constituido por 298 monedas de oro de los reinados de Carlos III, Carlos IV, Fernando VII y algunas de Isabel II, con un peso total de ocho kilos.

Este hallazgo se produjo cuando el contratista mirandés don Andrés Valderrama y un grupo de obreros realizaban trabajos de demolición de un viejo edificio en la citada localidad.

Las monedas aparecieron en un recipiente de forma cilíndrica.

En la noche del sábado último,

## DEGOLLARON A UN GUARDA-JURADO

SE BUSCA A TRES "QUINQUIS" QUE FUERON VISTOS MERCENARIOS POR EL PUEBLO

La tranquila vida de los vecinos del pueblecito de Grisén ha sido brutalmente conmocionada por el asesinato de Santos Hernández Martín, de cincuenta años de edad, natural de Barboles (Zaragoza) y domiciliado en Grisén, que trabajaba como guarda-jurado del Sindicato de Riegos.

El sábado último, por la noche, tras cenar y salir con los amigos en el bar del pueblo, el señor Hernández marchó a dar una vuelta por la huerta de la localidad por costumbre. A la mañana siguiente apareció un profundo tajo en su garganta le ocasionó el fallecimiento instantáneo. La víctima debió forcejar con sus asesinos, pues sus ropas se notaban señales de lucha.

Dada su magnífica reputación tanto en el terreno de la esfera de su oficio, la Guardia Civil y los miembros de la Brigada de Investigación Criminal de nuestra capital, el caso creen que el motivo de tal crimen fue el robo de bolsillos más de veinte duros. Le fue robada asimismo su cartera de guarda-jurado.

Los investigadores han examinado sus efectos personales en busca de la localización de tres "quinquis" que fueron vistos en el pueblo este fin de semana último. Se les considera sospechosos del asesinato.

La víctima deja viuda y dos hijas, a quienes expresamos nuestras sinceras condolencias.

### ¿Intervendrán en la crisis jordana?

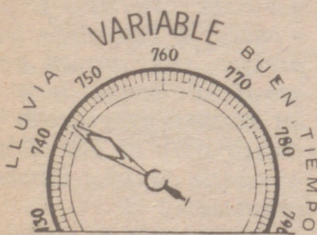
### ● LAS TROPAS USA EN ALEMANIA, ALERTA

HEIDELBERG, 21.—(Efe-Upi).— El ejército de los Estados Unidos está haciendo preparativos en Alemania Occidental de "medidas de precaución", para una posible evacuación de los soldados norteamericanos que se encuentran en Jordania, según un portavoz militar estadounidense.

El portavoz se negó a decir cuáles eran estos preparativos. En Wiesbaden, un representante de la Embajada norteamericana en Europa, dijo, en cambio, que no tenía información sobre "medidas de precaución", en el momento en que la aviación se refiere.

"No he oído nada de eso", dijo.

### EL BAROMETRO, HOY, EN ZARAGOZA



Presión: 744 mm. bajando

Temperatura a las 13 horas:

26 grados

CEUTA

## CENA DE DESPEDIDA A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

CEUTA, 21 (Cifra).— Como último acto de la visita de los príncipes de España a esta ciudad, se celebró anoche una cena de gala ofrecida a Su Alteza Real la princesa doña Sofía por los jefes y oficiales del Tercio "Duque de Alba" segundo de la Legión, de cuya nueva bandera, bendecida y entregada ayer por la mañana en el acuartelamiento "García Aldave" la princesa de España es su madrina.

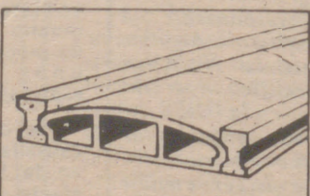
Con los príncipes asistieron a la cena los ministros del Ejército y Marina, generales, sáquito, autoridades y personalidades.

### ELECCIONES SUECAS

### ● SOCIAL-DEMOCRATAS Y COMUNISTAS, TRIUNFAN

ESTOCOLMO, 21 (Efe-Reuter).— El resultado de las elecciones generales de ayer, da a los social-demócratas y comunistas una mayoría de dieciséis escaños sobre los socialistas no-izquierdista.

El escrutinio no quedó terminado hasta primera hora de la madrugada y el resultado oficial solamente está sujeto a algunos ligeros ajustes cuando se cuenten los votos recibidos.



\* CUBIERTAS-VIGUETAS-BOVEDILLAS \*

# ferbeton's

PREFABRICADOS DE HORMIGON ARMADO

CAMINO DEL VADO, S/N (FINAL) - TELEFONOS - 29 23 47 - 29 23 48

ZARAGOZA

do último,

RON A  
DA-JUR

S "QUINO  
TOS MERO

os del pueblec  
ocionada por el  
incuenta años de  
y domiciliado en  
Sindicato de Rie  
e, tras cenar y to  
blo, el señor He  
uerta de la local  
siguiente apar  
e ocasionó el fa  
rcejar con sus  
ha.

anto en el terreno  
dia Civil y los  
de nuestra capit  
tal crimen fue  
os Hernández no  
ue robada asim

inado sus esfu  
que fueron men  
Se les considera

hijas, a quienes

crisis jor

AS USA B  
ALERTA

El ejército de la  
mania Occidental  
evacuación de  
en Jordania, seg

s eran estos pres  
entante de la  
en cambio, no  
recaución", en

RATAS Y  
RI UNFAD

El resulta  
a los social-d  
eis escaños s

o hasta prim  
olamente est  
votos recibid

's  
ARMA  
29 23 47 - 28  
ZARAG  
S, 21 DE SEP

**los toros**  
y los  
**deportes**



Fotos: GARCIA LUNA

**ZARAGONA**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

**LO QUE VA DE AYER A HOY**



• • • • •

!Lo que cambian los tiempos!  
¿Se acuerdan de los partidos protagonizados por el Zaragoza de los "Magníficos" en el Nou Camp?  
¿O más recientemente por el que en el mismo escenario jugó nuestro equipo en el Trofeo Gamper contra el Estudiantes?  
En esas ocasiones, los blancos de La Romareda causaron sensación. Era un equipo compacto en el que cada cual sabía con exactitud su misión. Pero ahora la cosa ha cambiado y aunque el decorado era el mismo, e iguales muchos de los protagonistas, nada más distinto en juego, fuerza e ilusión, se vio por parte zaragocista sobre el verde y cuidado tapiz del campo barcelonista.  
Aquí sí que podemos decir "Lo que va de ayer a hoy".

• • • • •



# 1ª DIVISION

## TODOS LOS PUNTOS SE QUEDARON EN CASA

### CANARIOS, PULEADOS EN CASTILLA (5-1)

MADRID, 20 (Alfil).— El equipo canario ha ganado hoy por 5 a 1 al equipo castellano en el estadio Luis Casanova. Los goles del Valencia fueron anotados por Ansoala (3) y Poli. El gol del honor del Las Palmas lo marcó Germán.

Los árbitros del colegiado fueron: señor Pintado que tuvo una buena actuación, los equipos participaron las siguientes alineaciones:

Valencia: Abelardo, Sol, Martín, Martínez, Antón, Claramunt, Poli, Pellicer, Ansoala, Sergio.

Las Palmas: Martínez y Claramunt en el primer tiempo, Claramunt y Claramunt II en el segundo tiempo.

Castilla: Catalá, Martín, González, Castellanos, Tonono, Claramunt, Poli, Gilberto II, Germán y León.

El partido registró una entrada total, con unos 50.000 espectadores.

A los 17 minutos, se produjo el primer gol, al centrar Sergio, el portero Catalá y desde cerca, fusila el balón.

Diez minutos después, llega el segundo gol, en una jugada realizada por Sergio con pases a Ansoala, que a un contrario pasa a este que cruza el balón, pero el gol.

A los 29 minutos, Ansoala marca el quinto gol, en una jugada de Claramunt II, cuyo centro lo mata cruzado de forma favorable.

Un minuto más tarde, logra el tercer gol el único tanto en el campo de la defensa local en el que Gilberto hace entrega de la pelota a Germán, para que éste marque el gol.

La superioridad del Valencia fue evidente desde el principio y fue aumentando a medida que sus jugadores fueron anotando goles.

Destacaron en el Valencia Claramunt II, Ansoala, Poli y Claramunt I.

### ESTA VEZ FALLO IRIBAR (2-0)

MADRID, 20 (Alfil).— Arbitró el colegiado señor Medina Iglesias, con pobre actuación. Dejó sin sancionar dos claros penaltis, cometidos ambos en la segunda parte, uno favorable a los madrileños por falta conjunta de Echeverría e Iribar a Gárate y otro favorable a los vascos, por falta de Eusebio a Carlos. Dejó sin sancionar la dureza de ambos equipos y el partido por ello transcurrió con una gran brusquedad.

Atlético de Madrid: Rodri, Melo, Jayo, Calleja, Adelardo, Iglesias, Ufarte, Luis, Garate, Irureta y Alberto. Faltando siete minutos para terminar, Ovejer y Eusebio salieron en lugar de Gárate e Iglesias, pasando Luis a delantero centro, Adelardo a interior y Eusebio al puesto de éste en la media volante.

Atlético de Bilbao: Iribar, Saez, Echeverría, Aranguren, Igartua, Larrauri, Argoitia, Ufarte, Arieta, Betzuen y Rojo I. A los 27 minutos se fue Aranguren al resentirse de una lesión que se produjo a los tres minutos de juego. Ocupó su puesto Carlos, bajando Betzuen a lateral derecho y Saez al izquierdo. A los 25 minutos de la segunda parte, Zubiaga ocupó el puesto de Argoitia.

Triunfo justo del Atlético de Madrid, porque sobre el terreno de juego tuvo mucha más profundidad que los bilbaínos, que dominaron más territorialmente a lo largo de los noventa minutos, pero sin penetración y sin remate.

Pero el triunfo madrileño, gestado en dos fallos de Iribar, fue corto, porque llegó muchas veces al área de los vascos, pero Ufarte, en varias ocasiones y Gárate, en un par de ellas, fallaron varios goles cantados. Si el Atlético madrileño, hubiera tenido hoy ala izquierda, o hubiera jugado más por el centro, para sacar provecho de la mala tarde de Echeverría, podría haber aumentado el tanteo.

En el Atlético de Bilbao, demasiado juego horizontal y preocupado por buscar, en la mayoría de las ocasiones, al contrario —de lo que se contagiaba también el de Madrid— Dejó una pobre impresión a pesar de que corrió mucho a lo largo de los noventa minutos, pero sin profundizar nunca. Pudo irse con el empate a su favor, si Iribar no hubiera fallado en dos claros balones —el segundo gol le pasó por debajo de las piernas—, que fueron muy bien aprovechados por Gárate, para marcar los dos goles madrileños.

Adelardo, Gárate, Ufarte, Iglesias y Jayo fueron los destacados de los madrileños, mientras que Uriarte y Carlos los mejores de los bilbaínos.

### LOS DE DAUCIK "BAJO CERO" (1-0)

GRANADA, 20. (Alfil).— Por un gol a cero ha vencido el Granada al Club Deportivo Español, en encuentro correspondiente a la segunda jornada del campeonato nacional de Liga de Primera División. Al descanso se llegó ya con idéntico resultado en el marcador.

Alineaciones:

Granada: Nito, De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo, Tejada, Aguilera, Lasa, Porta, Barrios, Fontenla y Vicente. A los 17 minutos de la segunda mitad Santos sustituyó a Tejada y a los 27 minutos hizo lo propio con Aguilera, lesionado.

Español: Romero, Granero, Marín, Lico, Griffa, Glaría, Amas, Yanko, Re, José María y Amiano. Tras el descanso Barés sustituyó a Amiano.

Dirigió el encuentro el colegiado balear señor Balaguer, autoritario e imparcial, su labor fue buena.

El único gol del encuentro fue conseguido a los 28 minutos del primer tiempo, como consecuencia de una falta lanzada por De la Cruz sobre el área visitante y rematada fulminantemente, de cabeza, por el debutante Portas a la red.

Encuentro jugado con vivo interés por ambos bandos, interés que aumentó tras conseguir el Granada su único gol. La delantera local se vio y deseó para desbordar la zaga española, de mucho respeto y en la que su principal hombre

fue Glaría. No obstante, peleó con afán y buen juego, pero la tendencia defensiva impuesta por Daucik no permitió el menor resquicio para el disparo, ya que la zona de cobertura se vio a veces repoblada por el repliegue de todos los hombres españolistas, quedando tan solo en línea de ataque el estático Yanko, aunque peligroso en el remate, obligando a Nito en los minutos 7 y 30, a despejar apuradamente a corner dos de sus intervenciones.

En el último cuarto de hora cedió terreno el Granada para defender su solitario gol, aumentando la incertidumbre por el resultado ante el dominio ejercido hasta el final por el once visitante, a veces agobiante, pero Nito se mostró seguro, así como la defensa en cerrar el camino del gol. A los 10 minutos de esta segunda parte, Barrios consiguió marcar, anulando el colegiado el tanto por considerar falta previa del jugador a un defensa visitante, decisión un tanto discutida y que provocó la consiguiente bronca de los aficionados. El Granada ha convencido a sus seguidores, al igual que los nuevos fichajes, de los que De la Cruz fue el más acertado.

La figura principal del cuadro local fue Fontenla, seguido de De la Cruz, Lorenzo, Nito y la primera mitad de Tejada. En las filas españolistas Glaría, Lico, José María y la seguridad del trío defensivo.

### EL ELCHE CAUSO POBRE IMPRESION (2-0)

SAN SEBASTIAN, 20 (Alfil).— Elche: Araquistain, González, Iborra, Canos, Llompert, Romea, Ciriaco, Lara, Vava, Curro, Hernández (en el segundo tiempo Bonet sustituyó a Iborra y Emilio a Vava).

Real Sociedad: Esnaola, Gorriti, Martínez, Lema, Ormaechea, Arzac, Mendiluce Urreisti, Urtiaga, Silvestre, Corcuera. (En el segundo tiempo Arambarri sustituyó a Urreisti).

Dirigió el partido el colegiado del centro señor Martínez Benegas, que sólo estuvo regular, y un poco casero.

25 minutos: en un contragolpe, que coge desguarnecida a la defensa ilicitana, Urtiaga avanza por el centro, cede a Silvestre, quien vuelve a pasar a Urtiaga que sobre la marcha y de tiro flojo pero colocado a un poste bate a Araquistain.

A los 50 minutos: Colada por el extremo izquierda de Mendiluce, que sirve un balón preciso a Silvestre, que está a

punto de marcar, pero no lo consigue, como tampoco Urreisti, hasta que por fin, Urtiaga, de un tremendo Cañonazo resuelve la "melec".

Ganó la Real Sociedad por merecimientos, aunque el fútbol que se vio no haya sido brillante. Solo a ráfagas, en contadas ocasiones, sobre todo después del segundo gol realista. Pero, sin embargo, el resultado es corto, pues la Real Sociedad pudo y debió marcar más goles. Ocasiones para ello tuvo muchas, por solo una clara del Elche que malogró Vava rematando a las nubes. Por cierto que el guardameta realista solo tuvo una intervención al desviar a corner un tiro de Ciriaco. El resto del tiempo se lo pasó inactivo.

Su colega de enfrente, el también guipuzcoano Josechu Araquistain, tuvo mucho trabajo y paró bastante bien; los dos goles que le marcaron fueron fusilados. La Real Sociedad, con Lema de Stoper, Martínez de Libero y Urtiaga con Arzac de centro campistas, dominó al Elche territorialmente y prácticamente también. Silvestre, en tres ocasiones, Mendiluce y Arambarri malograron claras situaciones de gol, todas ellas a meta batido.

La Real Sociedad jugó un correcto 4-2-4, y superó en técnica y en fuerza el Elche. De haber contado con sus primeras figuras Araquistain, Boronat y Gaztelu, a bien seguro que hubiera derrotado ampliamente al equipo ilicitano, que causó pobre impresión. Los mejores hombres de la Real Sociedad han sido Lema que no dejó tocar un balón a Vava, Urtiaga y Mendiluce, precisamente por el orden que se cita. Por el Elche destacaron la meta Araquistain, Canos y Lara.

### EL SEVILLA CON FUERZA, DERROTO AL MADRID (3-1)

SEVILLA, 20 (Alfil).— Alineaciones de los equipos.

Sevilla: Rodri, Chacon, Toñanes, Toni, Costas, Santos, Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berrueto.

Real Madrid: Borja, José Luis, Benito, Sanchís, Grande, Zoco, Amancio, Pirri, Planellas, Velazquez y Gento. En la segunda parte Fleitas sustituyó a Planellas.

Arbitraje en exceso meticuloso del colegiado Pascual Tejerina, sobre todo en la apreciación de las faltas cometidas por el Sevilla. Fue constantemente abroncado. En verdad, su arbitraje ha sido bueno técnicamente, aunque fue en exceso riguroso con el equipo local.

Antes de consumirse el primer minuto de partido, se adelantó el Sevilla en el marcador. Fue la primera jugada de los locales. Lora combinó con Acosta, este cedió a Chacón y el centro del defensa lo remató el ariete sevillista de disparo por bajo tras fallar la defensa madridista.

El empate de los madrileños se produjo a los 30 minutos en una jugada de ataque con cesión de Pirri a grande que este remató de gran disparo desde el borde del área.

A los 12 minutos de la segunda parte, Lora y Eloy llevan el balón hasta el meta madridista y Berrueto, de fuerte disparo por bajo, marca el dos a uno.

A los 39 minutos, Costa se adelanta a un balón que pretendía controlar Velazquez. El medio sevillista se adentra rápidamente en terreno madridista y de disparo angulado consigue el tercer gol.

Tuvo el Sevilla un comienzo fulgurante y afortunado con el gol en frío antes de consumirse el primer minuto del partido. Durante el primer cuarto de hora el Madrid no encontró reposo para imponer su juego más técnico y el dominio fue de los locales. Hubo luego un periodo en que el dominio fue alterno, más sereno el 'Madrid' y con mayor velocidad el Sevilla, para imponerse finalmente el conjunto madrileño que con buen juego dominó hasta el final del primer tiempo consiguiendo el empate.

Tras el descanso el Sevilla se hizo dueño de los resortes del partido desde la pitada inicial.

### INJUSTA VICTORIA DEL MALAGA (2-1)

MALAGA, 20. (Alfil).— El equipo local ha vencido por dos a uno al Real Club Celta de Vigo, en un encuentro de la segunda jornada del campeonato de Liga de Primera División, jugado en el campo de La Rosaleda, con buena entrada y tiempo caluroso.

Los goles se lograron en la segunda parte. Comenzó marcando el Celta a los 21 minutos, en un fallo de Deusto, que aprovechó muy bien Jiménez. Pons, a los 36 logró el empate para el Málaga y a los 42 Alvarez, logró el tanto de la victoria malagueña.

Arbitraje meticuloso del colegiado balear señor Rigo.

Málaga: Deusto, Montero, Chuzo, Monreal, (Beirgedebua), Martínez, Alvarez, Conejo, Gabral, Migueli y Pons.

Celta: Gosti, Pedrito, Ribas, Herminio, Costas, Manolo, Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro (Ribera), Suco (Jiménez).

Dos partes diferentes ha tenido el encuentro. Una, la primera, de mejor juego del Celta, ante un Málaga desangelado. Y otra de gran juego del Málaga. El Celta, a base de contrataques, inquietó la meta de Deusto en la primera parte, en la que Juan, a los 20 minutos, desaprovechó la gran ocasión del partido.

En la segunda, con el gol en contra, los malagueños dominaron intensamente, logrando los dos goles de la victoria, resultado que no es justo, ya que el conjunto vigués hizo meritos para el empate. Juan, Rodilla y Costas, fueron los mejores del Celta, mientras que Martínez, fue la gran figura del Málaga.

### IGUALDAD DE FUERZAS EN GIJON (3-2)

GIJON, 20. (Alfil).— Alineaciones:

Real Gijón: Castro, Echeverría, Alonso, Herrero I, José Manuel, Herrero II, Fajul, Valdés, Churrua. En el segundo tiempo Paquito sustituyó a Fajul.

Sabadell: Comas, Isidro, Pini, Marañón, Torrens, Gen, Quini. Al comenzar el segundo tiempo salió Quiles, retirándose.

Arbitró el señor Cámacho, del centro, que lo hizo bastante.

Los goles: a los 8 minutos saca Quini una falta que Quini mete

de cabeza en la red. A los 41 minutos, también del primer tiempo, un penalty, con mano clara del Sabadell, que Valdés convierte en el segundo gol. A los 8 minutos del segundo tiempo, De Diego mete de cabeza un córner y consigue el primer gol del Sabadell. A los 32 minutos, de una gran jugada de Quini, entra por tercera vez el balón en la portería catalana.

Después fue anulado un gol del Gijón, produciéndose una gran bronca.

Cuando ya el tiempo había pasado, Quiles, en franca posición de fuera de juego, marcó el segundo gol para el Sabadell, quedando establecido el marcador en el tres a dos definitivo.





## MERITORIO EMPATE DEL HUESCA (1-1)

TALAVERA, 20. (Alfil).— En encuentro celebrado en Talavera, el Talavera y el Huesca han empatado a un tanto. Arbitró el colegiado señor Canales. El primer tiempo transcurrió sin goles y fue de dominio alterno. El primer gol llegó en el minuto 16 del segundo tiempo, y fue obra del conjunto local, a través del interior derecho Arranz, en un magnífico remate

de cabeza. El empate llegó en el minuto 41, al recoger Mantilla un rechazo de portero local e introducir de cabeza el balón en la red. El partido fue de baja calidad, aunque emocionante, por lo incierto del resultado. El Huesca no se entregó nunca y ambos equipos malograron claras ocasiones de marcar. Cabe destacar por el Talavera a Arranz y por el Huesca a Lacruz y Lamarca.

## GRAN ENTUSIASMO EN GETAFE (2-1)

MADRID, 20 (Alfil).— En un partido de escasa calidad, pero intensamente disputado, el Getafe ha vencido por dos a uno al Carabanchel en el nuevo campo de "Las Margaritas" en partido de tercera división, presenciado por cinco mil espectadores. La primera parte terminó con empate a un gol. Comenzó marcando Franganillo para el Carabanchel a los 18 minutos de juego, para empatar Pablito a los 28. En la segunda parte, a los 16 minutos, en un remate desde fuera del área, dio la victoria al Getafe.

Buen arbitraje del colegiado señor Díaz Frías. Carabanchel: Peña, Ardanaz, Calderón, Luimi, Sanz, Lolo, Esteban, Chaparro, Camargo (Alarcón), Caballero y Franganillo. Getafe: Erea, Sánchez Sanz, Gutiérrez, Pablito, Montero, Sánchez Rubio, Díaz, Felisin, Chévez, Mariano y Serrano.

Partido de dominio alterno, igualado, con mucho entusiasmo en ambas partes, aunque de escaso dominio técnico en los jugadores. Resultó además emocionante por lo igualado del marcador y por el ardor y la lucha que pusieron ambos equipos. Pérez, Mariano y Pablito fueron los mejores del Getafe, mientras que Lolo, Peña y Chaparro destacaron en el Carabanchel.

## CORRECTISIMO EL PUBLICO DE EIBAR (1-2)

EIBAR (Guipuzcoa), 20.

(Alfil).— Eibar: Murguiondo, Múgica, Muñoz, Eceiza, Aranegui, Beriozabal, Azcona (Cadarso), Lacasa, Baque (Arroyabe), Lustres y Urbietia. Salamanca: Carlos, Eloy, Puerja, José Manuel Lope, Oliván, Calero, Manolo, Genupi, Arranz Preugenes.

Arbitraje sin complicaciones del colegiado riojano señor Pascual. Se llegó al término de los 45 primeros minutos con un solo tanto y además conseguido por el Eibar, por mediación del extremo Azcona. El gol se marcó a los 13 minutos. A los 7, pero de la segunda parte, Román estableció la igualdad, y a los 33, el extremo izquierdo Preugenes, deshizo la igualdad con un gol de bella ejecución.

Gustó mucho el Salamanca en el campo eibarrés y el público, que asistió complacido al partido, premió con nutridos aplausos el buen hacer de los castellanos, especialmente en la segunda mitad. Los eibarreses quemaron su fuerza en el primer periodo y también las oportunidades de gol.

Lustres, Aranegui y Azcona por el Eibar, Carlos, Oliván y Román por el Salamanca, fueron los hombres más distinguidos.

## EL "SANSE" PERDIO CON EL MIRANDES (2-1)

MIRANDA DE EBRO (Burgos), 20. (Alfil).— Mirandés: Aramayo, Eguras, Lopetegui, Nano, Kaito, Arroyabe, Pinilla, Pagalday, Pérez Navares, Mena y Euba.

San Sebastián: Urruticoechea, Elcoro, Aortabarria, Olaizola, Murillo, Larrañaga, Garmendia, Irigoyen, Azcué, Eguren y Oyozabal.

En el conjunto visitante no se produjeron variaciones, en tanto que hubo que señalar dos alteraciones a lo largo de la segunda parte en el cuadro local. Saltaron al campo Lendivil (por lesión de Pagalday) y Lafuente (por Mena, que estaba agotado). A los 12 minutos, un medido centro de Mena sobre la cabeza de Pérez Navares, dio ocasión al "ariete" a enviar de forma templada el balón a la red.

A los 38 minutos, un gran centro de Eguras, constituido en extremo, permitió a Kaito cruzar la pelota con la cabeza, fuera del alcance del guardameta visitante.

En la segunda mitad, a los 21 minutos, una gran jugada del ataque donostiarra, dio ocasión de rematar, de manera imparitable, a Irigoyen. Es entonces, cuando el "Sanse" se crece y se teme la igualdad.

## MAYOR TECNICA DE LOS ANDORRANOS(3-1)

ANDORRA (Teruel), 20. (Alfil).— C.S. Andorra: Tormo, Orus, Díaz, Pogolo, Cani, Rangil, Teresa, Blázquez, Vinacua, Mayoral y Blanco.

Michelin: Arruti, Lozano, Urruzola, Martínez, Isasa, Romero, Marino, Sánchez, Beas, Michelena, Echarri.

Arbitró el señor Escaño, del colegio aragonés, bien. Todos los tantos fueron marcados en la primera mitad. El único gol del Michelin, fue el que inauguró el marcador y lo consiguió Lozano en el minuto 4. El C.S. Andorra logró sus tantos por mediación de Mayoral (minuto 16), Teresa, de penalty (minuto 22) y Blázquez (minuto 30). El dominio fue alterno. Aunque el Michelin se mostró como un conjunto fuerte, el C.S. Andorra acusó mayor técnica.

Destacados: En el C.S. Andorra, Teresa, Blázquez y Mayoral. En el Michelin, Sánchez, Michelena y Echarri.

## EN TRES MINUTOS RESOLVIO EL PARTIDO EL TENERIFE (4-1)

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20 (Alfil).— Tenerife: Domingo, Juan-Miguel, Molina, Lesmes, Manolo, Esteban, Jorge, Avila, Soto, Cabrera (Marrero), Morales.

Chantrea: Sarabe, Otaegui, Uria, Anzauto (Narda), Romo, Anza, Monreal, Arbeloa (Astrain), Sola, Ongay y Ugarte. Arbitró bien el colegiado insular señor Nazco.

A los 39 minutos Jorge marcó el primer tanto local. A los 40 logró Esteban el segundo y a los cuarenta y dos de nuevo Jorge marcó para el Tenerife. En la segunda parte, los goleadores

fueron Cabrer a los doce minutos y Monreal a los 35, que salvó el honor del Chantrea.

El partido ha sido de juego insulso. El Tenerife tuvo una reacción en los minutos finales de la primera parte que pusieron el partido a su favor con tres goles conseguidos en otros tantos minutos.

Destacaron Domingo, Molina y Jorge por el Tenerife y Monreal, los defensas y los extremos en el Chantrea.

## EL VALLADOLID JUGO A RAFAGAS (3-1)

VALLADOLID, 20. (Alfil).— Valladolid: Heredia, Docal, Recio, Salvi, Castell, Lorenzo (Montoya), Endérez (Cardeñosa), Alvarez, Lizarralde, De Diego.

At. Madrileño: Paquito, Raya, Juanjo, Daniel, Orgaz, Laborda, Domingo, Muñoz (Quiles), Peter, Morón (Arias), Laguna.

Arbitraje del catalán, Cabrero, que complicó las cosas. A los tres minutos de juego marcó para el Valladolid Endérez y a los 41, por medio de un penalty que Docal hizo a Peter, el Madrileño igualó por mediación de Laguna.

En la segunda parte, a los 32 minutos, el Valladolid se adelantó por medio de Cardenosa que remata un pase de Alvarez.

A los 43 minutos se repite la jugada pero es Alvarez quien remata un centro pase de Cardenosa, con lo que se logra el tercer tanto local.

Jugó mejor el Atlético Madrileño, pero sus delanteros no remataron con acierto. Por su parte el Valladolid jugó a ráfagas y ello le valió marcar los tres goles.

Destacaron por el Valladolid Heredia, Docal, Cardenosa y Alvarez.

Por el At. Madrileño, Paquito, Muñoz, Quiles, Morón y Laguna.

## Ya piden dimisiones en Ejea (0-2)

EJEA, 20 (por teléfono de nuestro corresponsal). El Irún ganó un partido, mejor dicho lo perdió el Ejea. A los del Irún de siempre les vimos un juego de fuerza y vistoso y esta vez brilló por su ausencia. Al Ejea no vamos a juzgarlo. Falto de todo sentido de colocación en el campo y dio la negación absoluta del fútbol. El único pasable Mateo, que a los diez minutos, sin embargo tuvo una ocasión clara de marcar y falló estrepitosamente.

Los jugadores fueron despedidos del terreno de juego con una gran pita. Así como también pidieron a gritos la dimisión del presidente y entrenador.

Los goles fueron marcados en el segundo tiempo por Pagola y a los 35 y a los 40 por Adamuz.

El Sr. Moros arbitró bien.

Irún: Pastoriza, Frutos, Aguiñarro, Terre, Fernández, Beracochea, Rocarte, Alcalá, Adlamuz, Urdampilleta y Josemaría Fernández.

Ejea: Liria, Solsano, Joaquín, Gay, Sauras, Vilas, Chirri, Mateo, Armengol, Loscertales y Lasilla.

## PARIS

4'45-7-9'15 y 11'15 (Todos públicos)

CONTINUA EN SEGUNDA SEMANA

EL GRAN EXITO DE

## EL ORO DE MACKENNA

CINEMASCOPE - TECHNICOLOR

GREGORY OMAR TELLY  
BECK SHARIF SAVALAS

## AVENIDA Sala Especial GNE DE ARTE Y SASSO

MAÑANA ESTRENO

La B. B. de la minifalda, la B. B. de la experiencia, la B. B. del punto justo de sazón en un espectáculo brillante, ligero y frívolo, enmarcado en el más explosivo programa de la temporada

3 MUESTRAS DEL "ESPRI" FRANCES EN UN SOLO PROGRAMA

## SHOW ESPECIAL BARDOT

BRIGITTE BARDOT  
CON SERGE GAINSBURG/SACHA DISTEL/MANTAS DE PLATA  
UN FILM DE FRANÇOIS RIECHENBACH · EASTMANCOLOR

El Sena encuentra Paris le bel indifferent de JEAN COCTEAU  
UN FILM DE JORIS IVENS un film de JACQUES DEMY Eastmancolor

Mayores 18 años Sesiones: 5-7-9-11



# La Junta General extraordinaria del Banco Central se aprobó la fusión por absorción del Banco de Aragón.-Se emiten 416,8 millones de pesetas en acciones para ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco de Aragón, razón de una por una.-"Hay que incorporar las regiones a la responsabilidad de participar en la vida nacional"

**«La fusión no es sólo una operación económica; se trata de concentrar esfuerzos entre las dos entidades bancarias más arraigadas en Aragón y disponer de unos medios y de una organización que permitan dedicar a aquella zona la atención que realmente precisa para el desarrollo de sus enormes posibilidades naturales y el servicio financiero de los distintos estamentos económicos». «1.500 funcionarios del Banco de Aragón encontrarán en el Central un campo más amplio de posibilidades para su promoción individual». (Del informe del señor Escámez).**

des crediticias, sobre todo en cuanto a la financiación de capitales circulantes y operaciones comerciales, y enfrentarse con el ritmo de incrementos salariales, sin aumentos paralelos en la productividad, salvo que se acometan costosos procesos de mecanización.

No es éste un hecho aislado. El país va consumiendo las etapas de su desarrollo. Las relaciones comerciales interiores y exteriores ensanchan su base de penetración. Se sigue una política de concentración y aumentan las cifras de negocios de las Empresas, con una fuerte incidencia en las necesidades de crédito, dada la escasa capitalización que presenta la industria en nuestro país.

La fusión del Banco Central y del Banco de Aragón está basada en la evolución de un proceso natural. Desde hace muchos años, existían vínculos importantes entre ambas Entidades. Nuestra organización en las tres provincias aragonesas ocupa el primer lugar en cuanto a número de Oficinas, con cifras de recursos y de inversiones superiores a las de los propios Bancos nacionales o regionales, que tienen sus raíces en aquella zona, incluido el mismo Banco de Aragón.

La mentalidad de nuestra Casa está especialmente sensibilizada para integrarse con otras Entidades porque, en definitiva, vosotros que conocéis perfectamente nuestra evolución, sabéis que el Banco Central fue en su día el resultado de una serie de integraciones y absorciones de importantes Empresas bancarias, que han ido perfilando nuestra personalidad, para hacer juntos un esfuerzo, cuyos resultados conocéis y cuya consecución no hubiera sido posible actuando cada uno aisladamente.

En el espíritu de esta negociación han estado presentes dos ideas claves. La fusión no es sólo una operación económica; se trata de concentrar esfuerzos entre las dos Entidades bancarias más arraigadas en aquella zona, y disponer de unos medios y de una organización que permitan dedicar a Aragón la atención que realmente precisa para el desarrollo de sus enormes posibilidades naturales y el servicio financiero de los distintos estamentos económicos.

La otra idea es también muy importante. El Banco de Aragón se integra en el Banco Central en un plano de absoluta igualdad. Tenemos que recibir a los accionistas, directivos y empleados de esta Entidad con un franco espíritu de colaboración, para fundirnos en los anhelos y esperanzas de la tarea común a realizar en el servicio de una misma institución.

Hace pocos meses os exponía uno de los principios más firmes que se siguen en esta Casa; nuestra política de promoción regional, con unidad de servicios. Creemos que hay que incorporar la riqueza espiritual y las fuerzas económicas tradicionales de las regiones a la responsabilidad de participar en la dirección de la vida nacional y a esta idea hemos subordinado todo el complejo de nuestra estructura, tanto desde un ámbito funcional como desde una perspectiva económica.

Por otra parte, el país ha iniciado su integración en el concierto económico de las naciones desarrolladas, y para acudir sin temor a esta cita, es necesario que en los

años que nos quedan —y son muchos— nos enfrentemos seriamente con el problema de estructura que caracteriza nuestra realidad empresarial.

Para que este proceso pueda cumplirse en las etapas propuestas, es preciso que el industrial español tenga a su servicio potentes Entidades financieras, que le faciliten los recursos imprescindibles en su transformación. Desde esta perspectiva, la Banca tiene que tratar de alcanzar la dimensión necesaria para conseguir el nivel competitivo que le permita estar a la altura de la confrontación económica internacional y hay que acometer las grandes inversiones que los avances de la Informática y el perfeccionamiento electrónico ponen a nuestra disposición para la realización de los servicios y el control de costos en los procesos de trabajo.

Después de esta exposición, que me ha parecido necesario hacerlos para que estéis totalmente identificados con la actuación del Consejo, voy a ampliaros brevemente el contenido de la Moción que hoy os presentamos.

A los accionistas del Banco Central se os pide la renuncia al derecho de suscripción sobre las pesetas 416.800.000 que vamos a emitir, para ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco de Aragón. Esta es una renuncia que, a nuestro juicio, tiene un contenido económico enormemente positivo para vosotros, porque si bien perdéis el derecho de suscripción, vuestras acciones se ven incrementadas en el valor del patrimonio del Banco de Aragón que se incorpora al nuestro a título universal.

La proporción que ofrecemos de una acción del Banco Central por una acción del Banco de Aragón, considero que para nosotros es muy favorable y considero también que es muy favorable para los accionistas del Banco de Aragón. Definiéndolo más claramente, el precio de esta operación no es ni caro ni barato: es simplemente justo. Vosotros renunciáis a un derecho, fortaleciendo la Empresa y recogiendo sus frutos por encima del valor intrínseco actual del patrimonio del Banco de Aragón, ya que lo que incorporamos es una organización y unas posibilidades de negocio que, sin duda alguna, dentro del conjunto del Banco Central van a ser más rentables que en su actuación independiente, por una simple cuestión de racionalización de costos y de volumen de negocio.

El accionista del Banco de Aragón tiene la ventaja teórica de una cotización superior y el aliado de que los frutos de su ahorro adquieren mayor seguridad, al participar en una Empresa más fuerte y, sobre todo, con posibilidades de crecimiento y beneficios que, al integrarse las dos Empresas, son mucho mayores que lo que pudieran haber sido de continuar por separado.

La Cuenta de Regularización del Banco de Aragón asciende a 105 millones de pesetas, después de haber realizado, igual que nosotros, tres incorporaciones de esta cuenta a su capital, en los ejercicios de 1968, 1969 y 1970.

En nuestro Banco, la Junta General de 27 de abril de 1968 autorizó al Consejo para incorporar 400 millones de pesetas cada año, que representaba, aproximadamente, la

quinta parte del saldo inicial, y cumplir los cinco años, que era el plazo mínimo preceptivo para realizar estas incorporaciones en las Entidades bancarias.

Al contabilizar el saldo procedente del Banco de Aragón, las dos próximas ampliaciones corresponden que sean de 450 millones de pesetas cada una, resultado de adicionar a los 400 millones del Banco Central, 50 del Banco de Aragón en cada año. Estas incorporaciones tendrán lugar durante los ejercicios de 1971 y 1972.

Para dar forma a las ideas que os venimos exponiendo, en cuanto al perfeccionamiento de nuestra organización regional que haga posible una actuación ágil y eficaz de nuestros servicios en la región aragonesa, vamos a constituir, con sede en Zaragoza, un Consejo Regional de características similares a los que funcionan en otras regiones, que será un órgano de asesoramiento y dirección para los asuntos relacionados con aquella zona. Este Consejo estará compuesto por los mismos señores que actualmente son miembros del Consejo del Banco de Aragón, incorporando algunas otras personalidades de la vida local.

Las personas más representativas del Consejo del Banco de Aragón, su Presidente, Vicepresidente y Consejero-Delegado, además de integrarse en el Consejo Regional, os proponemos sean designados para participar en las tareas del Consejo de Administración del Banco y actuarán en unión de nuestros antiguos Consejeros aragoneses, en una labor de enlace que les permitirá llevar al más alto organismo de la Empresa las inquietudes y las ideas de su región y enriquecer la labor que en ella desarrollen con el amplio conocimiento que les da su intervención en las decisiones nacionales de nuestro funcionamiento, y en los contactos que en el seno del Consejo se mantienen con los hombres de otras regiones.

En la última Junta, cuando me refería a las futuras ampliaciones de capital con desembolso en efectivo, os decía que «el Consejo, procurando no perder el equilibrio que una sana política de administración aconseja y en función del desarrollo del Banco, acudiría a vosotros en demanda de nuevos desembolsos para las ampliaciones que fueran oportunas».

El Consejo está autorizado por la Asamblea para emitir hasta la cifra de 1.950 millones en un plazo máximo de cinco años. Se ha estudiado este tema con todo detenimiento y ponderando las circunstancias actuales del Banco y la marcha de nuestros resultados en el ejercicio, creemos que se puede utilizar parcialmente vuestra autorización.

En principio, se ha considerado que la emisión debe realizarse sobre la cifra de 600 millones de pesetas, mediante desembolso de 500 pesetas por acción, equivalentes a su valor nominal. Contando con la incorporación de las acciones procedentes del Banco de Aragón, que tendrán derecho a participar en esta suscripción, nuestro capital en aquellos momentos será de 4.316 millones de pesetas, aproximadamente, y ajustaremos la cifra a emitir, para que resulte la proporción de UNA acción nueva

por cada SIETE antiguas que se posean.

Esta operación, naturalmente, está condicionada a la preceptiva aprobación de las Autoridades monetarias, y se llevará a cabo tan pronto como tengamos la oportuna autorización, que esperamos sea dentro del ejercicio actual.

Debo resaltaros el esfuerzo que estamos haciendo y que continuaremos en el futuro para mantener este ritmo de capitalización, sin perder el equilibrio que conviene entre las cifras de capital, reservas y recursos ajenos, y quiero agradecer el esfuerzo que también vosotros realizáis, para facilitarnos estos recursos financieros que, en definitiva, vienen a fortalecer el índice de garantía de la Empresa.

El dividendo a cuenta del ejercicio 1970 se hará efectivo a partir del día 1 de octubre, a razón de 35,215 pesetas por acción que, deducidos impuestos, representa un importe líquido de 29,93 pesetas por acción. Como en ejercicios anteriores, el dividendo del año 1970 alcanzará el límite máximo que autorizan las disposiciones vigentes, establecido como ya conocéis en un porcentaje del 6 por 100 sobre el capital fiscal de la Entidad.

Y para terminar, voy a aprovechar esta ocasión que por primera vez se nos presenta de reunirnos antes de concluir el ejercicio para haceros unos breves comentarios sobre la evolución del año 1970.

Podríamos definir el momento económico que estamos viviendo como de «una crisis de madurez». Para mí, el año 1970 es el de la madurez española, no sólo en un sentido económico, sino también en un sentido político y social. El país, a través de sus Gobernantes, de su élite y de su pueblo, ha tomado conciencia de lo que representa nuestra posible integración en Europa, como hecho significativo que supone adoptar una posición concreta ante su historia. Para nosotros, 1970 puede ser uno de esos periodos clave en la vida de un pueblo, que condicionan su futuro a largo plazo.

Las medidas restrictivas adoptadas por nuestras Autoridades en los últimos meses de 1969, han conseguido en líneas generales alcanzar los efectos propuestos, frenando, en busca de un mayor equilibrio, nuestro índice de expansión.

Hay que destacar, por lo que respecta a la actividad crediticia, que realmente no se ha producido una reducción de los medios financieros. El sistema crediticio, sobre datos a junio, ha facilitado fondos al sector privado que representan un aumento de 74.848 millones de pesetas en el ejercicio, si bien es verdad que en el mismo periodo del pasado año el crecimiento era de 92.639 millones.

En los avances a agosto, se puede estimar que la Banca privada tiene un incremento acumulado de sus facilidades financieras superior a 50.000 millones desde principio del ejercicio, que viene a representar alrededor del 35 por 100 menos que el aumento del año anterior.

Con estas cifras creemos sinceramente que no puede hablarse de restricciones por parte de la Banca. Más bien lo que se ha producido es una disminución del ritmo de crecimiento que, verdaderamente, había tomado una proporción bastante exagerada, y no hay duda de que la capacidad de financiación de las Empresas sigue aumentando en 1970, puesto que nuestra inversión es mayor en cifras absolutas.

Por lo que respecta al Banco Central, tomando una de las rúbricas más características de nuestra actividad —el descuento de papel comercial— durante el año 1969 descontamos 173.816 millones de pesetas en los ocho primeros meses del año, y en el mismo período

(Pasa a la página siguiente)

ARAGON/exprés. PAG. 1

# ¿VUELVE BUSTILLO AL ZARAGOZA?



## La Junta General extraordinaria del Banco Central

(Viene de la pag anterior)

go a la contracción interna. Puede que esta política, seguida por algunas Empresas, sea necesaria y, sin duda alguna, el endeudamiento exterior español era más bajo que el de otros países, con un índice similar de desarrollo, pero debemos llamar la atención sobre este tipo de financiaciones y especialmente sobre los plazos en que se establecen, ya que, como están viniendo a cubrir déficits de capital, son comprometidas en inmovilizaciones, y sería muy desagradable que las tasas de autofinanciación no permitieran cumplir los reembolsos concertados y llegaran a perjudicar en un futuro próximo la imagen de nuestra solvencia ante el exterior.

Por lo que respecta a la marcha del Banco, hemos seguido el ritmo normal de nuestro desarrollo. La contracción en el crecimiento de los recursos nos ha afectado como a toda la Banca nacional durante el primer trimestre; en el segundo, tuvimos una recuperación importante, y en estos últimos meses se alcanzan los ritmos normales de años anteriores, llegando a superar en estos días los 113.000 millones de pesetas. Es curioso observar que la evolución de los Bancos durante el primer semestre ha estado muy proporcionada al peso relativo que, por la importancia de sus recursos, tiene dentro del mercado nacional, incidiendo en mayor medida el ajuste financiero en los tres grandes Bancos de mayor capacidad.

Durante este año, se han aumentado en cifras muy importantes los gastos de personal con respecto al año anterior, pero gracias al estricto control que mantenemos de nuestros gastos generales y a la progresiva aplicación de los sistemas electrónicos, que cada día tienen mayor incidencia en la estructura administrativa de la Empresa, estamos logrando mantener los índices de rentabilidad y en la próxima Junta esperamos poder presentar resultados similares a los que venimos obteniendo.

Y nada más, señores accionistas, os agradezco la atención que me habéis dedicado y os pido que ratifiquéis la Moción que el Consejo os presenta, en la seguridad de que nuestra unión con el Banco de Aragón será un paso muy importante para alcanzar en esta década de los años 70 los ambiciosos objetivos que nos hemos propuesto. Muchísimas gracias, y estoy a vuestra disposición para aclarar cualquier detalle adicional de los que os he expuesto.

Las palabras del señor Escámez fueron premiadas con grandes aplausos por parte de los accionistas, aprobándose por aclamación los acuerdos sometidos a la Junta General.

de 1970 hemos descontado 208.242 millones, con un aumento próximo al 20 por 100, que en valores absolutos representa 34.425 millones. A pesar de estas importantes magnitudes, como es natural, el ritmo de crecimiento de 1970, en relación con 1969, es inferior en su porcentaje. La rúbrica de Créditos presenta en nuestro Banco un aumento de 1.188 millones en los siete primeros meses del año, también con un ritmo de crecimiento inferior al de 1969.

La inversión de la Banca no ha podido aumentar a mayor ritmo porque también se ha contraído el crecimiento de los recursos ajenos, que son nuestra fuente financiera. En el mes de junio, la Banca privada presentaba un aumento en sus recursos de 27.700 millones, contra 58.800 a la misma fecha de 1969.

Como véis, todo está relacionado en el entramado del sistema, donde las Instituciones financieras sólo somos una pieza más del engranaje. La oferta monetaria se ha reducido sobre las cifras de diciembre, aun cuando las disponibilidades líquidas del sistema, en las que intervienen los depósitos a plazo, presentan un ligero superávit. El depósito previo a la importación, como os decía en mi último informe, ha jugado un papel de tipo monetario, con sus cerca de 32.000 millones bloqueados en el Banco de España, más que un efecto contractivo en la balanza comercial.

Efectivamente, las importaciones alcanzaron en los ocho primeros meses del año 222.000 millones de pesetas, con un aumento de 35.000 millones sobre el mismo período del año 1969 y aun cuando el ritmo de las exportaciones también presenta un aumento de 20.400 millones de pesetas, comparado con el año anterior el déficit comercial ha llegado a rebasar, en el mes de agosto, la impresionante cifra de 117.000 millones de pesetas, si bien, el índice de cobertura lleva un ritmo ascendente y está próximo a alcanzar el 48 por 100.

Las reservas de divisas están teniendo un crecimiento realmente espectacular. En el mes de agosto, los avances indican 1.430 millones de dólares, con un aumento de 544 millones de dólares, cuando en el mismo período del año 1969 habíamos reducido 89 millones. Son diversos los factores que influyen en esta favorable situación. El año turístico, según los indicios, es excepcional, pero parece que también ha habido fuertes entradas de capitales a título de préstamo a corto y medio plazo, sobre cuya estabilidad es difícil pronunciarse. Creemos que el endeudamiento exterior ha actuado en forma expansiva, dando un mayor desaho-

BARCELONA, 20. (De nuestros enviados especiales).— La alineación como delantero centro de Martí Filosía, fue acogida en el "Nou Camp" con una estruendosa silba de disconformidad por parte de los espectadores que reclamaban en tal alineación la presencia de Miguel Angel Bustillo, el ariete arrinconado por Mister Buckingham.

Esta pita de salida le fue dedicada al mister azulgrana por ser del dominio público en Barcelona que Martí Filosía es el "niño favorito" del entrenador y a quien dedica una atención preferentísima, con tres entrenamientos diarios.

Naturalmente que Bustillo, cuando fuimos a verle, estaba triste y en su rostro se reflejaba la enorme desilusión por su actual situación de hombre arrinconado.

¿Qué pasa con Bustillo en Barcelona? ¿No se piensa contar con él? ¿Se está preparando con un ostracismo su canje por Ocampos? En Barcelona, a este respecto, galopan los rumores y ya hay muchos desencantados seguidores del Barcelona que piensan que el primer técnico barcelonista le ha sacado a Bustillo su billete de regreso a Zaragoza. Si el rumor llegará a confirmarse o no, no lo sabemos. Lo que sí podemos afirmar es que si Bustillo vuelve a casa toda la afición aragonesa le saldrá a recibir a la estación.



# MISTER BUCKINGHAM

"NO ESTOY CONTENTO CON EL JUEGO DE MI EQUIPO, PUDIMOS MARCAR MAS GOLES"

Pese a esos cinco goles conseguidos por los azulgranas, su entrenador Vic Buckingham no parecía contento. Con aire taciturno, se presentó en la sala de prensa seguido de su intérprete, ya que como sabrán ustedes solamente habla inglés y no todos podemos dominar ese idioma.

—¿Contento?  
—No. Mi equipo ha jugado mal. Pudimos haber marcado más goles.

—Pero hacía mucho que el Barcelona no conseguía marcar cinco goles...

—Bueno. Pudimos haber marcado más. Jugamos a ráfagas. Yo quiero que mis jugadores jueguen los 90 minutos al mismo ritmo.

—¿Y qué me dice del Zaragoza?

—Yo no quiero hacer

comentario del equipo. Soy entrenador del Barcelona del Zaragoza.

—¿Fue un equipo fuerte?  
—No quiero hablar de eso. Se cerró en un momento no entendemos.

—¿Por qué no ha hecho cambios?

—Pues porque este equipo ideal. Mientras no den motivos no tengo que cambiarlos.

—¿Va a hacer algún cambio miércoles ante el Katon?

—Ese es otro partido. Todavía. Lo más seguro es que los mismos.

—Si no quiere hablar del Zaragoza ni del Barcelona, ¿qué quiere hablar de Buckingham?

—Nos miró con cara extrañada, y se fue con los vestuarios junto al ayudante...

## LAS ATENCIONES DEL BARCELONA CON ARAGON/exprés y "Z-D"

Todos, desde los directivos hasta los empleados de los servicios del Nou Camp, tuvieron para con nuestros especiales toda clase de atenciones que desde aquí queremos agradecer en lo que valen.

Ello demuestra el alto grado de estima que el Club de Fútbol Barcelona tiene para con nuestro diario "A. E." y semanario "Z-D", tan vinculado muchas veces con el hacer de todo el deporte

## SIGUIENDO AL EQUIPO

Muchos aragoneses estuvieron presentes en el Nou Camp para ver la primera actuación del equipo, tuera de su feudo, y tras ella, llegó la primera decepción en los desplazamientos que, sumada a la recibida siete días antes en La Romareda, hacen que lo que tras el amistoso frente al Español era de color de rosa, haya tornado al negro. Cuando en el mediodía barcelonés aun

no barruntaban los aficionados aragoneses la derrota que sufrió el equipo, había mucha gente en todos los grupos. Aquí, ya que a uno de ellos, representante de la hostelería zaragozana, integrado por Gayán, Sanz, Coto y Armando, se le no recibieron el premio merecen por su actitud zaragozista, esperamos pronto les llegue.

# ¡PASEN, GOLES PASEN!

NADIE, absolutamente nadie esperaba que el C.F. Barcelona lograra esa goleada ante el Zaragoza. Y para lograrlo solamente les bastaron dos minutos de juego inspirado de sus delanteros para ello se hiciera realidad. En el minuto 40, cuando Oliveros marcó el gol zaragocista, el público veía incluso muy cuesta arriba el encuentro ya que el Real Zaragoza jugaba en el área azulgrana llevaban peligro,

## GOLES A GOGO

Así hay que titular, "goles a gogó". Los goles en menos de tres minutos que estomaron la moral aragonesa y pasieron al Barcelona el triunfo en franquicia. Era el minuto 40. Oliveros había conseguido empatar, ayudado por Romero que tocó el balón, descolocando a Sadurní. Nada más empatar, al saque de centro de una falta que lanzó Rife a Izcoa salió mal, dando oportunidad a Rexach para que rematara el dos a uno de regalo.

Sacan los zaragocistas y avanzan por el centro los azulgranas. Zabalza quiebra a Violeta y tras cambiarse de pie el balón, pasa con la zurda lejos del avance de Izcoa y sigue la "tira" de regalo.

No había transcurrido un minuto cuando recoge Fusté y cambia a Juan Carlos quien, sólo ante Izcoa, remata el tercer gol. Tres goles en menos de tres minutos. Increíble, pero tan cierto como que lo vimos. Y menos mal que el señor Franco dió por terminada la primera mitad, si no...

## NO, NO, Y NO

Tal como jugó el Zaragoza ayer frente al C.F. Barcelona no creemos que ningún punto. Exceso de pases lentos y horizontales, que nada positivo podían traer ante una defensa curtida como la azulgrana. Jugaron prácticamente en extremos y eso que Luis Costa fue el mejor zaragocista, pero Oliveros, cuando estaba las escapadas en vez de correr la zona y centrar el balón, se empeñaba en pases absurdos que no hacían otra cosa que poblar el área de defensa. El Barcelona no dió facilidades, pero si hubieran jugado con más profundidad los delanteros blanquillos, quizá hubieran conseguido algún gol más y a lo mejor el Barcelona no hubiera marcado esos cinco goles que al final se quedaron inabundantes. El Zaragoza no puede jugar así, ante equipos más técnicos.

Martin ha de rectificar y ha de hacerlo pronto, ya que el domingo el At. de Madrid visita La Romareda y luego hay que ir a Bilbao. A este paso en la quinta jornada de Liga, van a ser más de uno los zaragocistas que arrastren. Por eso creemos que han de tomar buena nota de lo ocurrido en esta tarde dominguera en

Barcelona y procurar que no se vuelva a repetir.

No, al juego horizontal. No, al juego sin extremos. No, a dejar los laterales a sus extremos sueltos. No, a los driblings en el área. No, a casi todo.

## UN BARCELONA EN VENA DE ACIERTOS

Los primeros quince minutos del partido fueron de juego lento. Los azulgrana se contagiaron del "Pasecico" corto y los espectadores del "Nou Camp" empezabamos a bostezar. Hasta que Rexach, inauguró el marcador al recoger a la media vuelta un centro de Pujol. Era el primer gol. Pero pese a este gol, el Barcelona continuaba jugando igual. Sus avances en el juego, llevaban mas peligro y nada más conseguir el gol, se registraron dos remates a los palos, de Marti Filosa y Rexach que no entrarían de milagro. Empezaba el Barcelona a ir a más mientras el Zaragoza se mantenía en la misma línea que al inicio del encuentro. Los extremos quedaban sueltos, y hay que añadir que cuando los laterales azulgrana se lanzaban al ataque encontraban facilidades para el avance. El Zaragoza, eso sí, cuando cogía la pelota lo sabía hacer "bonito", pero infectivos cien por cien, ante la portería.

## UN PENALTY QUE PUDO CAMBIAR EL CURSO DEL PARTIDO

Llevábamos siete minutos de juego, cuando Oliveros se internó por su lado y dos metros dentro del área, por el lateral, fue derribado. El señor Franco pitó, pero no penalty, sino falta indirecta. Un penalty que de haber sido pitado bien pudo haber cambiado el curso de los acontecimientos. Sin embargo, con penalty o sin él, no hay que poner peros a la victoria azulgrana ya que ganaron por que fueron más peligrosos y rápidos. También hay que decir el Zaragoza les dió facilidades. Por tanto hemos de achacar esa derrota a errores y grandes de los zaragocistas.

## TODOS FUERON CULPABLES

De la derrota no podemos culpar a un zaragocista en particular. Todos, absolutamente todos, fueron culpables de la derrota. Sin embargo, quizá de no haberse conseguido en esos dos minutos de euforia azulgrana esos tres goles, quizá el Zaragoza hubiera logrado algo positivo del "Nou Camp".

No queremos señalar a nadie. Y señalamos a todos. Por que todos los que en la tarde de ayer vistieron la camiseta del Real Zaragoza fueron culpables.

No creemos que Martín equivocara la derrota nada más que a todos.

¿Suerte azulgrana? Quizá sí. Pero el exceso de pases y de querer entrar en la portería con el balón, privó de haber conseguido más goles.



¿Verdad Luis Costa? Este jugador tuvo dos claras oportunidades para marcar una en el minuto 28 de la segunda

mitad, al rematar de cabeza un centro solo ante Sadurní fuera y otro otro por el minuto 37 de la segunda mitad que quiso regatear a todos.

## ARBITROS, EQUIPOS Y GOLES

Aparte del penalty que no señaló a Oliveros, la labor del señor Franco fue discreta y no lo hizo mal el hombre. A sus órdenes, inicialmente, los equipos formaron así.

C.F. Barcelona. Sadurní, Rife, Romero, Torres, Gallego, Zabalza, Rexach, Juan Carlos, Martín, Fusté y Pujol.

C.D. Zaragoza: Izcoa, Rico, Violeta, Vallejo, Planas, Iruquieta, Oliveros, Santos, Iznata Villa y Luis Costa.

En la segunda mitad salieron Chirri y Pepe Juan por Planas y Santos.

1-0 - 14 minutos. Centro de Pujol y remate a la media vuelta de Rexach.

1-1 - 40 minutos. Oliveros en el centro del ataque tira a puerta. Da en Romero la pelota y descoloca a Sadurní.

2-1. Casa una falta Rife. Sale mal Izcoa y Rexach de cabeza marca 3-1 - minuto 41 y medio. Zabalza tras sortear a Violeta tira con la izquierda ángulo que Izcoa. Ve como se introduce el balón en su puerta.

4-1.- Minuto 42. Fuste pasa a Juan Carlos quien solo ante Izcoa le bate por cuarta vez 5-1.- Minuto 70. Juan Carlos en bonita jugada engaña a Izcoa y marca el quinto gol.

5-2.- 86 minutos. Pepe Juan tira y tras da en la mano de Sadurní el balón se le cuela por debajo de las piernas.

Gabriel RIERA

## REXACH:

"Estoy satisfecho de mis goles"

Rexach, para muchos comentaristas, fue la figura del partido. Su primer gol y las siguientes jugadas que hizo a lo largo del partido, así lo demostraron.

¿Contento?

—Ya lo creo. No supuse que íbamos por tanta diferencia.

¿Cómo has visto al Zaragoza?

—Bien. Ha jugado al fútbol, pero les faltó velocidad.

¿No crees que te han dejado muyuelto?

—Quizá sí. Pero he procurado siempre desmarcarme.

—Tu primer gol...

—Bueno, salió bien, podía haber ido fuera. Esos tiros a la media vuelta son difíciles. Yo

## IZCOA:

"Quizá tuve la culpa en el segundo gol, pero..."

Izcoa realizó paradas que le acreditan como un gran portero, pero sin embargo se vio batido en cinco ocasiones...

—¿Dolido?

—¡Hombre, tú mismo. Cinco goles son cinco goles.

—¿No crees pudiste hacer algo en alguno de ellos?

—Quizá sí. En el segundo salió mal. Pero los otros fueron imparables. Sobre todos el cuarto.

—¿Esperabas esta goleada?

—Pues no. Ellos tuvieron tres de inspiración y resolvieron el partido.

## VALLEJO:

"Sólo son culpables los delanteros del Barcelona"

Vallejo luchó durante el encuentro. Sin embargo nada pudo hacer para evitar los goles que entraron en su portería.

—¿No crees que dejaste muy suelto a Rexach?

—Rexach salió de extremo. Luego jugó de todo menos en su sitio, no podía seguirle por todo el campo.

—Os confiasteis demasiado...

—Quizá, pero no pude hacer nada por evitar esos goles.

—¿Siempre jugáis así?

—No. Espero que no nos vuelva a ocurrir lo de hoy.

—¿Te consideras culpable de la derrota?

—No, ni mucho menos.

## ARMANDO MARTIN:

"Esperaba jugar, pero ni me puso el "mister"

Martin vio el encuentro desde la grada. No salió al campo.

—¿Nervioso viendo a tus compañeros?

—Un poco. Se sufre más fuera que dentro del terreno.

—¿Esperabas que el Barcelona os marcara cinco goles?

—Ni hablar. Podían ganar, eso sí. Pero considero excesivo los cinco goles marcados.

—¿Cómo viste al Barcelona?

—Esos cinco goles pueden dar una falta de idea. El Barcelona no ha hecho un gran partido. Solamente tuvieron esos tres minutos de inspiración y nada más.

## LUIS COSTA:

● "Jugamos a nuestro aire"

Luis Costa fue el mejor zaragocista. Fue el único que quiso pero que no pudo al verse desatendido por sus compañeros.

—¿Lástima de aquel cabezazo mío. Quizá si hubiéramos marcado ese gol todo hubiera cambiado.

—¿No crees que habéis abusado del pase corto?

—Jugamos a nuestro aire. La prueba es que el Barcelona se contagié de nuestro juego y en la primera parte no desentonamos. La verdad es que no creo que todos los partidos tengan tanta suerte como hoy...

—¿Y el domingo?

—Faltan muchos días. A lo mejor tenemos nosotros la racha buena.

EL PLURIEMPLEO IMPONE SU LEY

NECESITA VD. UN...

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

DELINEANTE PROYECTISTA

En construcción, capacitado para desarrollo completo de proyectos se ofrece para horas libres o jornada completa si las condiciones son óptimas. Llamar Teléfono 336765, mediodía atenderá Sr. Vinuesa.

TRABAJOS EN VENTANAS Y CORTINAS

Arreglos de persianas y cortinas. Construcción y reparación. Teléfono 337755-337642. Sr. Felipe.

TRABAJO TARDES, EXPERIENCIA ADMINISTRATIVO

Joven Graduado Social, Gestor Administrativo, con experiencia como administrativo, necesita trabajo tardes aptitud para relaciones públicas llamar teléfono 252176, tarde 6-8 Sr. Lezarín.

CLASES DE ARABE O TRABAJO ADECUADO

Darías clases de árabe o trabajaría como visitador de laboratorio farmacéutico o trabajo similar Ref. 65, "ARAGON/exprés".

DARIA CLASES DE CIENCIAS

Cualquier año de Bachillerato, incluso Selectivo. También otro tipo de trabajo por las tardes. Avisar al teléfono 213765. Sr. Villarroya

UN COBRADOR DE RECIBOS

Militar retirado solicita cobro de recibos, con o sin fianza. Llamen al teléfono 338778 preguntando por Sr. Roldán.

PERITO MERCANTIL

Perito mercantil pendiente de SM. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

ADMINISTRATIVO

Casado, 40 años, con experiencia en secciones personal o almacenes, solicita trabajo para Zaragoza o fuera de ella, como administrativo, encargado de almacén o cargo similar informes "ARAGON/exprés" teléfono 216983

ECONOMIZADOR

Un señor que dispone de todas las tardes libres trabajaría de economizador o similar llamen al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escolano.

TRABAJO DE LABORATORIOS

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios o similar. Llamar al teléfono 220479. Preguntar por Sr. Fernández.

PERITO ELECTRICISTA.

Joven, casado, experiencia en Instalaciones Eléctricas, Topografía y Oficina Técnica, conocimiento del francés. Desea trabajar en empresa de esta ciudad, a ser posible en jornada intensiva o hasta 5 tarde máximo. Ofertas por escrito a Ref. 45 "A. E."

CLASES PARTICULARES

Maestra daría clases de Primaria y Bachiller Elemental. Los interesados llamen al teléfono 22 96 01 Pregunten por Srta. Araceli.

PRIMARIA Y BACHILLER ELEMENTAL

Joven maestra daría clases particulares para Bachiller Elemental y Primaria. Llamen al teléfono 29 56 92. Preguntando por Srta. M. del Carmen.

BACHILLER Y PRIMARIA

Maestra con dos años de experiencia, estudiante de Filosofía, daría clases de Bachiller y Primaria. Teléfono 27 34 83. Preguntar por María José.

PRECISA SECRETARIA DIRECCION

Con dominio de Inglés, taquimenacánografa. Dispuesta para viajar extranjero. De 25 a 30 años. Sueldo según aptitudes y conocimientos. Empresa internacional. Escribir a mano a Ref. 105. "A.E."

SECRETARIA CON EXPERIENCIA

Begoña Lambea, 4 años de experiencia, le interesaría trabajar media jornada como secretaria Calle Doctor Fleming, 5-E. teléfono 214594.

VISITADOR MEDICO

Joven de 24 años, cultura nivel bachiller busca trabajo como visitar médico o relaciones públicas. teléfono 211286.

PROFESOR MERCANTIL

Opositor a Corredor Colegiado de Comercio daría clases particulares de Contabilidad, Hacienda Pública y Derecho Laboral, teléfono 217464

ESPECIALISTA EN RADIO TV. Y TELEFONIA

Señorita con amplios conocimientos de soldadura. Ha trabajado en Suiza. Busca empleo en taller de aparatos eléctricos (radio, televisión aparatos telefónicos, etc), informes en "ARAGON/exprés" teléfono 216983.

EXPERTO EN SEGUROS SOCIALES Y ADMINISTRACION

Tardes libres. Desea trabajo de este tipo o derivado. Experiencia Salarios y Seguros Sociales correspondencia, cuentas ctes. Transporte. Sr. Espinal teléfono 212848.



DIA 22 DE SEPTIEMBRE

ARIES (21-3-20-4).— Tendrá que dominar sus sentimientos, las palabras dichas precipitadamente serán lamentadas más tarde. Sea muy prudente si ha de conducir un coche. Su salud obliga a una vigilancia más estrecha.

TAURO (21-4,20-5).— Tome sus decisiones con calma. Su afán de hacer muchas cosas a la vez hará que el resultado sea mediocre. Puede mostrarse codicioso si no se domina su afán de posesión.

GEMINIS (21-5,20-6).— Las condiciones del hogar continuarán interfiriendo sus planes. Ponga en orden sus ideas y luego actúe como lo crea conveniente.

CANCER (21-6,20-7).— Tenga mucho cuidado con las promesas ya que pueden ser engañosas. No haga ningún trato secreto. Debe ser muy comedido en las relaciones sentimentales, si quiere que todo siga la misma marcha.

LEO (21-7,21-8).— Las finanzas y las amistades continuaran siendo causa de desasosiego si los mezcla. El dinero gastado de mejor forma puede traer excelente resultado. Sea más confiado.

VIRGO (22-8,22-9).— No acepte los consejos de los amigos ni se comprometa con ellos. Reprima su mala costumbre de encontrar faltas a todos. A través de la persona amada encontrará la felicidad ansiada.

LIBRA (23-9,22-10).— Dé todos esfuerzos por bien empleados si al final logra sus propósitos. Necesitará mucho tacto para que continúe la armonía en su idilio.

ESCORPION (23-10,22-11).— Prevalecerán condiciones que no le favorecen, evite cualquier alianza secreta. No se comprometa financieramente con nadie. Son probables las sorpresas, domine sus emociones.

SAGITARIO (23-11,20-12).— Es muy favorable para buscar valores ocultos. Sería conveniente una revisión médica. Preste más atención a los suyos. Continuarán siendo tensas las relaciones amorosas.

CAPRICORNIO (21-12,19-1).— Su trabajo posiblemente sea interrumpido y su rutina desorganizada. Las personas influyentes se mostrarán complacientes. Sus esfuerzos por el propio mejoramiento serán muy beneficiosos.

ACUARIO (21-1,18-2).— Quizá conozca a personas que despierten su naturaleza amorosa. Gracias a la confianza que tiene en sí mismo podrá llevar a cabo sus proyectos.

PISCIS (19-2,20-3).— Continúa existiendo el peligro de provocar graves disputas. No se arriesgue en ningún terreno. Día especialmente bueno para el idilio y asuntos amorosos.



CONSULTA de Genealogía y Armas

Por la Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía

En esta sección se publicarán los escudos de apellidos cuyas personas lo soliciten, por rigurosa recepción de las mismas. Es importante hagan solicitud el lugar del origen del mismo o región de donde es familia, con el fin de dar el escudo ajustado correspondiente.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Ibérica de Heráldica y Genealogía....

ALQUEZAR

Don Sangiado Alquezar Mangiron, de Zaragoza.— ALQUEZAR Del lugar de su nombre, partido judicial de Barbastro (Huesca). Constan de este apellido varios antecedentes en el Archivo General Militar. En la primera mitad del pasado siglo destacó el P. Agustino P. Ramón Alquezar, natural de Letux (Zaragoza) donde nació en 1824, ilustre civilizador del pueblo lingo de Cabatuan (Filipinas) en donde falleció.



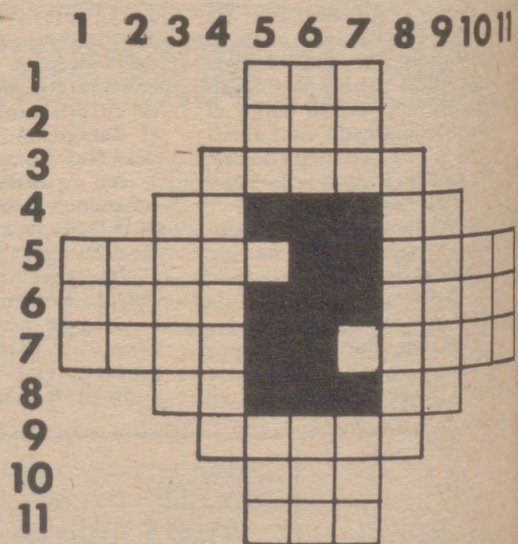
ARMAS.— Según Cadenas y Vicent traen en campo de plata dos esfinges de su color.

CUPON CONSULTA VALEDERO PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante..... Dirección..... Desea conocer el origen y armas del apellido..... Originario al parecer de.....

(Recórtelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado Zaragoza).

CRUCIGRAMA



IBERGRAF

HORIZONTALES: Aquí. 2: Gran extensión de agua. 3: Desaparición verbal. Lengua provenzal. 5: Lies. Mueble. 6: Alaba. línea de flores azules. 7: Substancia espiritual e inmaterial poblados de árboles. 8: Al revés, repetido tata. Infusión. 9: Cuello Anillo. 11: Nivel.

VERTICALES: 1: Parte del sombrero. 2: Al revés, aféresis de Brota. 4: Prenacidos. 5: Dueño. Gran extensión de agua. 6: Anillo. 7: Labra. Movimiento convulsivo. 8: Torcióte. 9: De en. 10: Número. 11: Artículo.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA DEL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES: 1: Ato. 2: Mal. 3: Fas. 4: Se. An. 5: Asoma. 6: Sano. 7: Oler. Odesa. 8: Sa. Ap. 9: Lunar. 10: Sol. 11: Oro.

VERTICALES: 1: Aso. 2: Sal. 4: Sones. 4: Femoral. 5: Ama. 6: Tas. Nor. 7: Ole. Ato. 8: Saludar. 9: Nasep. 10: Sol. 11: Oro.

# ALGO INSOLITO: LA FORTALEZA DEL PELO

TEORICAMENTE, LA CABELLERA DEL HOMBRE NORMAL  
PUEDE SOPORTAR EL PESO DE 550 KILOS

A cabeza del hombre promedio está cubierta por unos 100.000 pelos, los rubios suelen tener alrededor de 120.000, los negros sólo 110.000. Los más en la lista son los que no llegan a ser más de 85.000.

Casi todos estamos contentos con nuestro pelo. A uno le sobra grasa, a otros se queja de la cabellera seca; el tercero le falta brillo, el sexto tiene pelo ninguno... Y no nos damos cuenta de que, a pesar de todo, el pelo tiene una característica que lo destaca

entre todo lo que compone el cuerpo humano; su enorme fortaleza.

## FORTALEZA

Un pelo soporta el peso de cinco gramos; multiplicando esta cifra con el número de pelos que cubren la cabeza, uno llega a la conclusión de que, teóricamente, la cabellera del hombre normal puede soportar el peso de 550 kilos. Naturalmente, esta es una exageración. Pero aún así, el joven neoyorquino Eddie Polo se colgó de su cabellera para recorrer, mediante una polea, una

distancia de treinta metros, a setenta kilómetros por hora, para caer luego al agua de un río.

En otra ocasión arrastró un automóvil, con su esposa dentro, casi doscientos metros. Y una vez se colgó de un palo, mientras su mujer se abrazaba a su cintura, ambos sin tocar el suelo con los pies.

Un alemán llamado Otto consiguió levantar un barril de más de setenta kilos, que había sujetado previamente a su cabello.

Y todavía más difícil: con su trenza, un indio arrastró un autobús cargado de gente, a lo largo de las calles de Bombay.

## LONGITUD

Otra propiedad insólita del pelo humano es la longitud que puede alcanzar. Por lo general, un pelo crece un centímetro al mes y existen casos de mujeres que no se lo han cortado nunca y que poseen una cabellera de más de dos metros.

El caso más sorprendente de nuestro tiempo es de una muchacha india llamada Swami Pandarasandhi: su cabello mide más de ocho metros. Cuando fue fotografiada en 1948, lleva el pelo recogido en forma de turbante. Para dejarlo suelto, era necesario un amplio espacio en torno suyo: le caía como el velo de una novia, cubriendo todo el suelo.

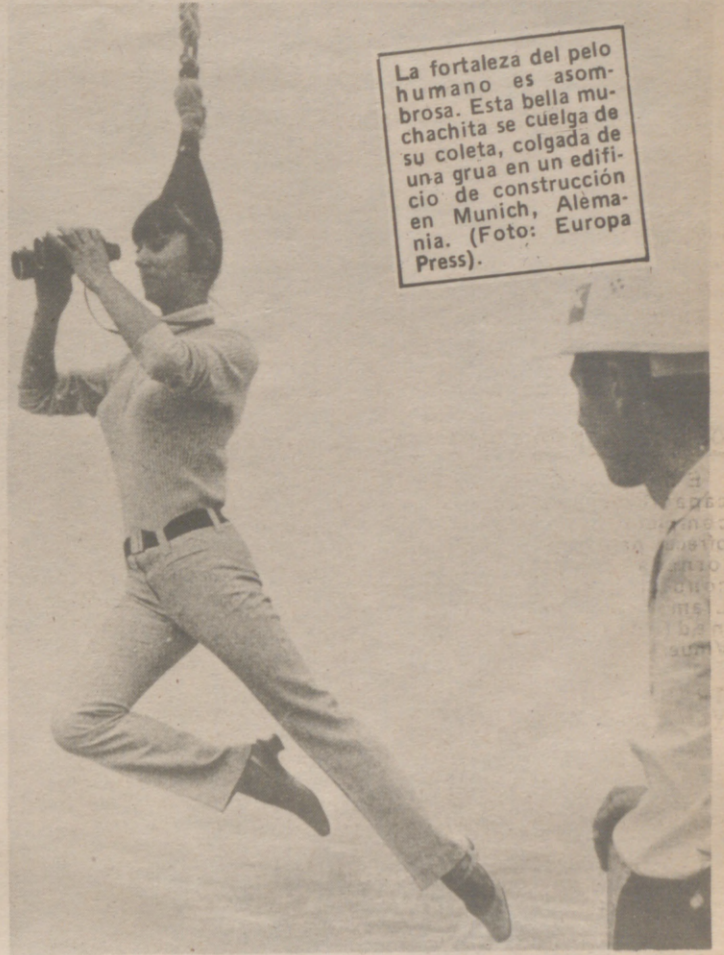
Los científicos dedicados al estudio del cabello humano dicen: Si un hombre no se corta el cabello jamás, éste alcanzaría una longitud difícilmente imaginable. Algo como una manta que se lleva permanentemente. Al mismo tiempo, los científicos están observando que, por una razón no muy clara, el cabello del hombre actual crece mucho más que el de nuestros antepasados de hace un siglo.

No existen bases justificadas para creer que el corte o el afeitado contribuyen a un mayor o más rápido crecimiento del pelo, aunque hay astrólogos que afirman que si uno se corta el pelo, en cuarto creciente los efectos son más beneficiosos que cuando se corta en cuarto menguante.

Estudios realizados en la Escuela de Medicina de la Universidad de Pennsylvania, han demostrado que la luz del sol no estimula el crecimiento del cabello, como tampoco es cierto que el uso constante de sombreros acelera la calvicie.

## VIRILIDAD

Existe una vieja teoría, apoyada sin duda en la leyenda de Sansón, que el largo del cabello está en relación directa con la fuerza



La fortaleza del pelo humano es asombrosa. Esta bella muchachita se cuelga de su coleta, colgada de una grúa en un edificio de construcción en Munich, Alemania. (Foto: Europa Press).

física de un hombre. Quizá esto se deba a la época prehistórica cuando los hombres llevaban largas cabelleras (porque no existía aún la moda del pelo corto), a la vez que eran estupendos cazadores (por necesidad, porque tenían que comer).

Estudios realizados por el Centro Médico de la Universidad de Nueva York, dirigidos por el Doctor James B. Hamilton, rechazan esta teoría rotundamente, después de haber llegado a la conclusión de que la calvicie

es un claro índice de virilidad, y que los hombres prematuramente calvos poseen cualidades más viriles físicas y psicológicas que aquellos que conservan el pelo por más tiempo.

Acerca de esto último, conviene llamar la atención hacia los jóvenes melnudos de hoy. ¿Acaso les falta virilidad? Es posible que los científicos estén equivocados, pero de todos modos, sería mejor que tomasen nota.

Europa Press.

# Cartelera

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDAD E.S.** — (5-7-9-11) (Todos públicos). 7ª semana: "El Zorro" en la corte de Inglaterra. Color. Frank Ressel.

**COLISEO.** — (5-7-9-11) (May. 18). Estreno. Un ejército de cinco hombres. Metacolor. Peter Graves, Bud Spencer.

**COSO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Para que nunca se olviden. Color. Ulla Jacobsson, Folke Sundquist.

**FLETA.** — (5-7-9-11) (May. 18). 4ª semana: Las Vegas 1970. Todd-a-color - estereofónico. John Cassavettes, Britt Ekland.

**GOYA.** — (5-7-9-11) (May. 18). Estreno. El presidente. Color. Christopher Jones, Shelley Winters.

**PALAFOX.** — 5-7-15 y 10-45. (May. 18). 2ª semana: El secreto de Santa Vittoria. Cinemascope. Technicolor. Anthony Quinn, Virna Lisi, Hardy Kruger, Anna Magnani.

**REX.** — 4-45-7-9-15 y 11-15. (May. 14). 2ª semana: El largo día del aguila. Panavisión 70 milímetros. Technicolor y sonido estereofónico. Frederick Stafford, Francisco Rabal.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). 2ª semana: La Revoltosa. Eastmancolor. Elisa Ramírez, José Moreno, Antonio Casal.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — (4-30-6-45-9-11-15) (May. 18). Último día: La Celestina. Color. Mañana, estreno: "Show Especial Bardot".

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2ª semana: Prana ("La fuerza que da la vida"). Un film de Raúl Peña. Claudia Gray, Alberto Dalbes.

## CINES DE REESTRENO

**ARGENSOLA.** — (5-7-9-11) (May. 14). El deseo y la bestia. Color. Peter Cushing.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). El gendarme se casa. Cinemascope-Eastmancolor. Louis de Funès.

**DUX.** — Cerrado por reformas. Próxima semana, reapertura.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Un día es un día. Eastmancolor. Alberto Closas, Sonia Bruno.

**MADRID.** — 5-7-9-11. (May. 18). La horca puede esperar. Cinemascope-Technicolor. John Hurt, Pamela Franklin.

**MOLA.** — 4-45-7-9-11. (May. 18). Papi. Color de Luxe. Alan Arkin, Rita Moreno.

**MONUMENTAL.** — (Desde las 4:30). (Mayores 14). Rebelión a bordo. Clark Gable, Charles Laughon.

**NORTE.** — (5-7-9-11) (May. 18). Saqueo en la ciudad. Color. Michel Constantin.

**PALACIO.** — (5-7-9-11) (May. 18). Crimenes en la oscuridad. Color. Frankie Avalon, Jill Haworth.

**PARIS.** — 4-45-7-9-15 y 11-15. (Todos públicos). 2ª semana: El oro de Mackenna. Cinemascope-Technicolor. Gregory Peck, Omar Sharif.

**PAX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Susana. Cinemascope - Eastmancolor. Conchita Velasco, Juanjo Menéndez.

**RIALTO.** — (5-7-9-11) (May. 18). Alabardas de violencia. Scope-color.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Cuatro historias de amor. Agfacolor. Catherine Deneuve, Anita Ekberg.

**SALAMANCA.** — (5-7-9-11) (Todos públicos). Sissi emperatriz. Color. Rommy Schneider.

**TORRERO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). A 45 revoluciones por minuto. Eastmancolor. Juan Pardo, Ivana.

## PELOTA

**FRONTON JAI ALAI 5'30.** PARTIDOS DE PELOTA A CESTA PUNTA. QUINIELAS.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**



Avda. América, 4 y 6 - Telf. 370100  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 338024  
Delicias, 5 - Telf. 330227 - ZARAGOZA

LUNES

### sobremesa

- 13,45 CARTA DE AJUSTE.
- 14,00 Apertura y presentación.
- 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 15,25 Avances.
- 15,30 EL DETECTIVE FANTASMA.
- 16,30 NIVEL DE VIDA.
- 17,00 HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 17,15 Despedida y cierre.

### tarde

- 19,15 CARTA DE AJUSTE.
- 19,30 Apertura y presentación.
- 19,32 EL PAJARO LOCO: «El botones».
- 19,59 Avances.
- 20,00 AYER DOMINGO.

### noche

- 20,55 ESTA NOCHE...
- 21,00 NOVELA: «Crimen y castigo»
- 21,30 TELEDIARIO.
- 21,55 Avances.
- 22,00 POESIA E IMAGEN.
- 22,15 EL ESPECTADOR Y EL LENGUAJE.
- 22,25 TEATRO DE MISTERIO: «Matar dos pájaros», de Philip Levine.
- 24,00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0,15 Despedida y cierre.

### UHF

- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
- 21,00 RECITAL.
- 22,15 NOTICIA-2.
- 22,30 Avances.
- 22,32 CUESTION URGENTE.
- 23,00 EL GRAN CHAPARRAL.
- 24,00 Cierre.

# ASI SE ESCRIBE LA HISTORIA

De nuestros enviados especiales  
Guillermo REVUELTA y  
GARCIA LUNA



## UN GOL REMONTABLE

Y el encuentro comenzó. Al principio había orden en las líneas. Llegó el primer gol, pero aún se veía clara la posibilidad de contrarrestar la desventaja. Violeta, que se sabía obligado por Kubala, era un valladar



## CON LA CONFIANZA POR BANDERA

El primer desplazamiento de la temporada. El rival era, ni más ni menos, que el Barcelona. Pero había confianza en un resultado positivo. Así entretenían los jugadores las últimas horas anteriores al partido.

## EN TRES MINUTOS LA DEBACLE

¡Empatamos! Falta poco para terminar la primera mitad. La cosa marcha, pero en tres minutos caen tres goles y con ellos todas las ilusiones. La defensa ha dado demasiadas facilidades.



## LA OPORTUNIDAD DE "ORO"

Oliveros, más incisivo que en anteriores ocasiones, salvó a la defensa e iba sólo hacia la puerta. Fue agarrado dentro del área, pero el árbitro sacó la falta fuera. Una oportunidad de "oro", para empatar se esfumaba.

## POCO QUEDA POR HACER

En el descanso hay cambios. Salen Planas y Santos, y entran el equipo Chirri y Pepe Juan. Poco queda por hacer. Aún falta otro tanto el Barcelona y ya terminando, el tinerfeño sentenció el resultado.



(PAG. 12)

UN C  
HERI

BEIRUT.-  
la embajada  
por los est  
nuevo régim